



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 66

27. julij 2023

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2023/1545 z dne 26. julija 2023 o spremembi Uredbe (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede označevanja dišavnih alergenov v kozmetičnih izdelkih ⁽¹⁾ 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/1546 z dne 26. julija 2023 o vpisu imena v register zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“ (ZGO), „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“ (ZGO), „Bulagna de l'Île de Beauté“ (ZGO) in „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ (ZGO) 24
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/1547 z dne 26. julija 2023 o vpisu imena v register zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake („Gower Salt Marsh Lamb“ (ZOP)) 28

SKLEPI

- ★ Sklep (EU) 2023/1548 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 1. junija 2023 o uporabi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (EGF/2023/000 TA 2023 – tehnična pomoč na pobudo Komisije) 36
- ★ Sklep Sveta (EU) 2023/1549 z dne 10. julija 2023 o imenovanju namestnika izvršnega direktorja Europol 38
- ★ Sklep Sveta (EU) 2023/1550 z dne 25. julija 2023 o imenovanju nadomestnega člana odbora regij na predlog Zvezne republike Nemčije 40

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

★ Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2023/1551 z dne 25. julija 2023 o dovoljenju Nemčiji, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od členov 218 in 232 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost	42
★ Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2023/1552 z dne 25. julija 2023 o spremembi Izvedbenega sklepa Sveta (EU) 2017/784 glede trajanja dovoljenja za posebni ukrep, ki odstopa od členov 206 in 226 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost in ki ga je sprejela Italija, in njegovega področja uporabe.....	45
★ Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2023/1553 z dne 25. julija 2023 o dovoljenju Romuniji, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od členov 218 in 232 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost	48
★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2023/1554 z dne 19. julija 2023 o nekaterih začasnih nujnih ukrepih v zvezi z afriško prašičjo kugo na Hrvaškem (notificirano pod dokumentarno številko C(2023) 4985) ⁽¹⁾	51
★ Sklep Komisije (EU) 2023/1555 z dne 25. julija 2023 o zagotovitvi dostopa organom Švice do evropske zbirke podatkov o posadkah in evropske zbirke podatkov o ladijskih trupih	55
★ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2023/1556 z dne 19. julija 2023 o ponovni potrditvi odobritve vojaške operacije Evropske unije v Sredozemlju (EUNAVFOR MED IRINI) (EUNAVFOR MED IRINI/2/2023).....	58

Popravki

★ Popravek Delegirane direktive Komisije (EU) 2023/1526 z dne 16. maja 2023o spremembi Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede izjeme za svinec kot termični stabilizator v polivinilnem kloridu, ki se uporablja kot osnovni material v senzorjih v in vitro diagnostičnih medicinskih pripomočkih (UL L 185, 24.7.2023)	59
★ Popravek Direktive Sveta (EU) 2020/262 z dne 19. decembra 2019 o določitvi splošnega režima za trošarino (UL L 58, 27.2.2020)	60
★ Popravek Uredbe (EU) 2020/1784 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2020 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah (vročanje pisanj) (UL L 405, 2.12.2020)	61
★ Popravek Direktive 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o boju proti spolni zlorabi in spolnemu izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2004/68/PNZ (UL L 335, 17.12.2011).....	62

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1545

z dne 26. julija 2023

o spremembi Uredbe (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede označevanja dišavnih alergenov v kozmetičnih izdelkih

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o kozmetičnih izdelkih ⁽¹⁾ in zlasti člena 31(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Dišavne snovi so organske spojine z značilnimi, običajno prijetnimi vonjavami. Pogosto se uporabljajo v parfumi in drugih dišečih kozmetičnih izdelkih, pa tudi v številnih drugih izdelkih, kot so detergenti, mehčalci za tkanine in drugi gospodinjski izdelki.
- (2) Kontaktna alergija je vseživljenjska, spremenjena specifična reaktivnost človeškega imunskega sistema. Ob ponovni izpostavljenosti zadostni količini alergena se lahko razvije ekcem (alergijski kontaktni dermatitis). Če je oseba že občutljiva na alergen, za sprožitev simptomov alergije zadostuje precej nižja koncentracija. Delež alergične populacije na dišavne alergene v Uniji se po ocenah giblje od 1 do 9 % ⁽²⁾.
- (3) Različni ukrepi so namenjeni zaščiti celotnega prebivalstva pred razvojem alergij na dišave (primarno preprečevanje) in zaščiti preobčutljivih posameznikov pred razvojem simptomov alergije (sekundarno preprečevanje).
- (4) Za primarno preprečevanje morda zadostuje omejitev dišavnih alergenov. Pri preobčutljivih osebah pa se lahko pojavijo simptomi, če so izpostavljene nižjim koncentracijam alergena od najvišjih dovoljenih vrednosti. Zato je kot ukrep sekundarnega preprečevanja pomembno zagotoviti informacije o prisotnosti posameznih dišavnih alergenov v kozmetičnih izdelkih, da se lahko preobčutljive osebe izognejo stiku s snovjo, na katero so alergične.
- (5) V skladu s členom 19(1), točka (g), Uredbe (ES) št. 1223/2009 je kozmetični izdelek dostopen na trgu Unije le, če je na njegovi embalaži naveden seznam sestavin. Poleg tega navedeni člen določa, da se parfumi in aromatične sestavine ter njihove surovine na seznamu sestavin navedejo z izrazom „parfum“ ali „aroma“ in da se poleg tega navedejo snovi, katerih navedba se zahteva v stolpcu „drugo“ v Prilogi III k navedeni uredbi. Trenutno je treba na seznamu sestavin navesti 24 dišavnih alergenov iz vnosov 45 in 67 do 92 Priloge III k Uredbi (ES) št. 1223/2009 (posamično označenih).

⁽¹⁾ UL L 342, 22.12.2009, str. 59

⁽²⁾ Impact assessment study on fragrance labelling on cosmetic products (Študija ocene učinka o označevanju dišav na kozmetičnih izdelkih), Urad za publikacije EU (europa.eu), str. 64.

- (6) Znanstveni odbor za varstvo potrošnikov (ZOVP) je v odgovor na zahtevo Komisije za posodobitev seznama posamično označenih dišavnih alergenov na plenarnem zasedanju 26. in 27. junija 2012 sprejel mnenje⁽³⁾. Potrdil je, da so dišavni alergeni iz vnosov 45 in 67 do 92 Priloge III k Uredbi (ES) št. 1223/2009 še vedno ustrezni. Poleg tega je opredelil 56 dodatnih dišavnih alergenov, ki so očitno povzročili alergije pri ljudeh in za katere trenutno ni zahteve po posamičnem označevanju.
- (7) Iz mnenja ZOVP je mogoče ugotoviti, da obstaja morebitno tveganje za zdravje ljudi zaradi uporabe dodatnih dišavnih alergenov, ki jih je opredelil ZOVP, in da je treba potrošnikom zagotoviti informacije o prisotnosti navedenih dišavnih alergenov. Zato bi bilo treba v Prilogo III k Uredbi (ES) št. 1223/2009 uvesti obveznost posamičnega označevanja navedenih dišavnih alergenov, če njihova koncentracija v izdelkih, ki se ne odstranijo, presega 0,001 %, v izdelkih, ki se izperejo, pa presega 0,01 %. Poleg tega bi bilo treba dišavne snovi, kot so prehapteni in prohapteni, ki jih je mogoče z oksidacijo na zraku ali bioaktivacijo pretvoriti v znane kontaktne alergene, obravnavati kot enakovredne dišavnim alergenom in zanje uporabljati enake omejitve in druge regulativne zahteve.
- (8) Zaradi doslednosti in jasnosti je treba posodobiti tudi nekatere obstoječe vnose za dišavne alergene v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1223/2009 in skupna imena snovi uskladiti z imeni v zadnji različici glosarja skupnih imen sestavin iz člena 33 navedene uredbe ter podobne snovi združiti v en vnos. Poleg tega bi bilo treba v primeru, ko je za snov več skupnih imen sestavin, v zahtevi za posamično označevanje določiti, katero ime je treba uporabiti na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), da bo označevanje enostavnejše in potrošniku prijaznejše ter da bodo imeli gospodarski subjekti in nacionalni organi lažje delo.
- (9) Zaradi popolnosti in jasnosti je treba posodobiti tudi nekatere obstoječe vnose za dišavne alergene v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1223/2009 ter dodati izomere in dopolniti in spremeniti zadevne številke CAS in ES, kar bo olajšalo delo gospodarskih subjektov in nacionalnih organov.
- (10) Ker bodo zaradi posodobitve seznama dišavnih alergenov verjetno potrebni vnosi v Prilogo III k Uredbi (ES) št. 1223/2009, s katerimi se bodo združile obstoječe in nove omejitve, je treba določiti, da bi morali gospodarski subjekti po eni strani še naprej uporabljati obstoječe omejitve, po drugi strani pa bi morali imeti na voljo razumno časovno obdobje za uskladitev z novimi omejitvami.
- (11) Gospodarskim subjektom bi morale biti na voljo razumno časovno obdobje za prilagoditev novim omejitvam, tako da prilagodijo formulacije izdelkov in vsebnikov, če je to potrebno za zagotovitev, da se na trg dajo samo kozmetični izdelki, ki izpolnjujejo navedene zahteve. Na voljo bi jim morale biti tudi razumno časovno obdobje, da kozmetične izdelke, ki niso skladni z novimi zahtevami in so bili dani na trg pred začetkom uporabe novih določb o označevanju, umaknejo s trga. Glede na to, da je odstotek potrošnikov, ki razvijajo alergijski kontaktni dermatitis, razmeroma nizek in se ne spreminja, da je treba veliko novih dišavnih alergenov posamično označiti in da to zadeva precej kozmetičnih izdelkov, bi morale prehodno obdobje trajati tri oziroma pet let.
- (12) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za kozmetične izdelke –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

člen 1

Priloga III k Uredbi (ES) št. 1223/2009 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

⁽³⁾ ZOVP (Znanstveni odbor za varstvo potrošnikov), mnenje o dišavnih alergenih v kozmetičnih izdelkih (SCCS/1459/11), 26. in 27. junij 2012.

člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. julija 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Priloga III k Uredbi (ES) št. 1223/2009 se spremeni:

(1) vnosi 45, 46, 70, 73, 86, 88, 109, 114, 122, 124, 131, 133, 154, 157, 175, 196 in 324 se nadomestijo z naslednjim:

Referenčna številka	Opredelitev snovi				Omejitve			Besedilo pogojev uporabe in opozoril
	Kemijsko ime/INN	Ime iz glosarja skupnih imen sestavin	Številka CAS	Številka ES	Vrsta izdelka, deli telesa	Najvišja koncentracija v izdelkih, pripravljenih za uporabo	Drugo	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„45	Benzilni alkohol ⁽⁶⁾ (**)	Benzyl Alcohol	100-51-6	202-859-9			za druge namene kot za zaviranje razvoja mikroorganizmov v izdelku; namen mora biti razviden iz opisa izdelka prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
46	6-metilkumarin (**)	6-Methyl Coumarin	92-48-8	202-158-8	izdelki za usta	0,003 %	prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
70	3,7-dimetil-2,6-oktadienal (E)-3,7-dimetilokta-2,6-dienal (*) (Z)-3,7-dimetilokta-2,6-dienal (*)	Citral Geranial Neral	5392-40-5 141-27-5 106-26-3	226-394-6 205-476-5 203-379-2			prisotnost snovi je označena kot „Citral“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo.	

73	Fenol, 2-metoksi-4-(1-propenil)	Isoeugenol	97-54-1	202-590-7	(a) izdelki za usta (b) drugi izdelki	(b) 0,02 %;	(a) (b) prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
	(E)-2-metoksi-4-(prop-1-enil)fenol; (trans-izoevgenol)		5932-68-3	227-678-2			
	(Z)-2-metoksi-4-(prop-1-enil)fenol; (cis-izoevgenol)		5912-86-7	227-633-7			
86	Citronellol/(±)	Citronellol	106-22-9/ 26489-01-0	203-375-0/ 247-737-6			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
	(3R)-3,7-dimetilokt-6-en-1-ol		1117-61-9	214-250-5			
	(3S)-3,7-dimetilokt-6-en-1-ol		7540-51-4	231-415-7			
88	1-metil-4-prop-1-en-2-il-cikloheksen; dl-limonen (racemni); dipenten (*)	Limonene	138-86-3/ 7705-14-8	205-341-0/ 231-732-0			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo peroksidna vrednost za vsako snov je manjša od 20 mmol/l ⁽¹⁵⁾
	(R)-p-menta-1,8-dien; (d-limonen)		5989-27-5	227-813-5			
	(S)-p-menta-1,8-dien; (l-limonen) (*)		5989-54-8	227-815-6			

109	Olje in ekstrakt listov in vej <i>Pinus mugo</i> (**)	Pinus Mugo Leaf Oil; Pinus Mugo Twig Leaf Extract; Pinus Mugo Twig Oil	90082-72-7	290-163-6			prisotnost snovi je označena kot „Pinus Mugo“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo peroksidna vrednost je manjša od 10 mmol/l ⁽¹⁵⁾
114	Olje in ekstrakt listov in vej <i>Pinus pumila</i> (**)	Pinus Pumila Needle Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Oil	97676-05-6	307-681-6			prisotnost snovi je označena kot „Pinus Pumila“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo peroksidna vrednost je manjša od 10 mmol/l ⁽¹⁵⁾
122	Olje in ekstrakt <i>Cedrus atlantica</i> (**)	Cedrus Atlantica Bark Extract; Cedrus Atlantica Bark Oil; Cedrus Atlantica Bark Water; Cedrus Atlantica Leaf Extract; Cedrus Atlantica Wood Extract; Cedrus Atlantica Wood Oil	92201-55-3/ 8023-85-6	295-985-9/ —			prisotnost snovi je označena kot „Cedrus Atlantica Oil/Extract“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo peroksidna vrednost je manjša od 10 mmol/l ⁽¹⁵⁾

124	Terpentinova guma (<i>Pinus</i> spp.); terpentinovo olje in prečiščeno olje; terpentin, parni destilat (<i>Pinus</i> spp.) (**)	Turpentine	9005-90-7; 8006-64-2; 8052-14-0	232-688-5; 232-350-7; –			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo peroksidna vrednost za vsako snov je manjša od 10 mmol/L ⁽¹⁵⁾	
131	p-menta-1,3-dien (**)	Alpha-Terpinene	99-86-5	202-795-1			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo peroksidna vrednost je manjša od 10 mmol/l ⁽¹⁵⁾	
133	p-menta-1,4(8)-dien (**)	Terpinolene	586-62-9	209-578-0			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo peroksidna vrednost je manjša od 10 mmol/l ⁽¹⁵⁾	
154	<i>Myroxylon balsamum</i> var. <i>pereirae</i> ; ekstrakti in destilati; olje Peru balzam, čisto in anhidrol (olje Peru Balzam) (**)	Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Extract; Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Oil; Myroxylon Pereirae Oil; Myroxylon Pereirae Resin Extract; Myroxylon Pereirae Resin	8007-00-9	232-352-8		0,4 %	prisotnost te snovi je označena kot „Myroxylon Pereirae Oil/Extract“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

157	1-(2,6,6-trimetil-2-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-on ⁽¹⁶⁾ (**)	Alpha-Damascone; cis-Rose ketone 1	43052-87-5/ 23726-94-5	-/ 245-845-8	(a) izdelki za usta (b) drugi izdelki	(b) 0,02 %;	(a) (b) prisotnost snovi je označena kot „Rose Ketones“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
		trans-Rose ketone 1	24720-09-0	246-430-4				
	1-(2,6,6-trimetilcikloheksa-1,3-dien-1-il)-2-buten-1-on ⁽¹⁶⁾ (**)	Rose ketone 4 (Damascone)	23696-85-7	245-833-2				
	1-(2,6,6-trimetil-3-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-on ⁽¹⁶⁾ (**)	Rose ketone 3 (delta-Damascone)	57378-68-4	260-709-8				
		trans-Rose ketone 3	71048-82-3	275-156-8				
	(Z)-1-(2,6,6-trimetil-1-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-on ⁽¹⁶⁾ (**)	cis-Rose ketone 2 (cis-beta-Damascone)	23726-92-3	245-843-7				
	(E)-1-(2,6,6-trimetil-1-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-on ⁽¹⁶⁾ (**)	trans-Rose ketone 2 (trans-beta-Damascone)	23726-91-2	245-842-1				
175	3-propiliden-1(3H)-izobenzofuranon; 3-propilidenftalid (**)	3-Propylidenephthalide	17369-59-4	241-402-8	(a) izdelki za usta (b) drugi izdelki	(b) 0,01 %;	(a) prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
196	Čista citronka (**) (***)	Lippia citriodora absolute	8024-12-2/ 85116-63-8	- 285-515-0		0,2 %	prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

324	Metil 2-hidroksibenzoat (**)	Methyl Salicylate	119-36-8	204-317-7	<p>(a) izdelki za kožo, ki se ne odstranijo (razen ličil za obraz, losjonov za telo v obliki razpršila/aerosola, deodorantov v obliki razpršila/aerosola in dišavnih vodno-alkoholnih osnov) in izdelki za lase, ki se ne izperejo (razen izdelkov v obliki razpršila/aerosola)</p> <p>(b) ličila za obraz (razen izdelkov za nego ustnic, ličil za oči in izdelkov za odstranjevanje ličil)</p> <p>(c) ličila za oči in izdelki za odstranjevanje ličil</p>	<p>(a) 0,06 %</p> <p>(b) 0,05 %;</p> <p>(c) 0,002 %</p>	<p>Ni za uporabo v pripravkih za otroke, mlajše od 6 let, razen naslednje izjeme: (k) „zobna krema“.</p> <p>prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega:</p> <p>— 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo</p> <p>— 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo</p>	
-----	------------------------------	-------------------	----------	-----------	--	---	---	--

					(d) izdelki za lase, ki se ne izperejo (vobliki razpršila/aerosola)	(d) 0,009 %		
					(e) deodoranti vobliki razpršila/aerosola	(e) 0,003 %		
					(f) losjoni za telo vobliki razpršila/aerosola	(f) 0,04 %		
					(g) izdelki za kožo, ki se izperejo (razen izdelkov za umivanje rok), in izdelki za lase, ki se izperejo	(g) 0,06 %		
					(h) izdelki za umivanje rok	(h) 0,6 %		
					(i) dišave na vodno-alkoholni osnovi	(i) 0,6 %		
					(j) izdelki za ustnice	(j) 0,03 %		

					(k) zobna krema (l) ustne vode, namenjene otrokom od 6. do 10. leta (m) ustne vode, namenjene otrokom, starejšim od 10 let, in odraslim (n) pršila za usta	(k) 2,52 % (l) 0,1 % (m) 0,6 % (n) 0,65 %		
--	--	--	--	--	---	--	--	--

(*) Kozmetični izdelki, ki vsebujejo navedeno snov in niso skladni z omejitvami, se lahko dajejo na trg Unije do 31. julija 2026 in so lahko dostopni na trgu Unije do 31. julija 2028.

(**) Kozmetični izdelki, ki vsebujejo navedeno snov in niso skladni z omejitvami, se lahko pod pogojem, da so skladni z omejitvami, ki veljajo 15. avgusta 2023, dajejo na trg do 31. julija 2026 in so lahko dostopni na trgu Unije do 31. julija 2028.

(***) Za uporabo kot eterična olja citronke (*Lippia citriodora Kunth.*) in njihovi derivati, gl. Prilogo II., št. 450“

(2) vnosi 125,126, 158, 160–163, 165, 167 in 168 se črtajo;

(3) dodajo se naslednji vnosi:

Referenčna številka	Opredelitev snovi				Omejitve			Besedilo pogojev uporabe in opozoril
	Kemijsko ime/INN	Ime iz glosarja skupnih imen sestavin	Številka CAS	Številka ES	Vrsta izdelka, deli telesa	Najvišja koncentracija v izdelkih, pripravljenih za uporabo	Drugo	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„327	[3R-(3 α ,3 β ,7 β ,8 α)]-1-(2,3,4,7,8,8a-heksahidro-3,6,8,8-tetrametil-1H-3a,7-metanoazulen-5-il)etan-1-on (*)	Acetyl Cedrene	32388-55-9	251-020-3			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
328	Pentil-2-hidroksibenzoat (*)	Amyl Salicylate	2050-08-0	218-080-2			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
329	1-metoksi-4-(1E)-1-propen-1-il-benzen (trans-anetol) (*)	Anethole	104-46-1/ 4180-23-8	203-205-5/ 224-052-0			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
330	Benzaldehid (*)	Benzaldehyde	100-52-7	202-860-4			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

331	Bornan-2-on; 1,7,7-trimetilbi-ciklo [2.2.1]- 2-heptanon (*)	Camphor	76-22-2/ 21368-68-3/ 464-49-3/ 464-48-2	200-945-0/ 244-350-4/ 207-355-2/ 207-354-7			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
332	(1R,4E,9S)-4,11,11-- trimetil- 8-metilenbicyklo [7.2.0]undek-4-en (*)	Beta- Caryophyllene	87-44-5	201-746-1			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
333	2-metil-5-(prop- 1-en-2-il)cikloheks- 2-en-1-on;(5R)- 2-metil-5-prop-1-en- 2-ilcikloheks-2-en- 1-on;(5S)-2-metil- 5-prop-1-en- 2-ilcikloheks-2-en- 1-on (*)	Carvone	99-49-0 / 6485-40-1/ 2244-16-8	202-759-5/ 229-352-5/ 218-827-2			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
334	2-metil-1-fenil- 2-propil acetat dimetilbenzil karbinil acetat (*)	Dimethyl Phenethyl Acetate	151-05-3	205-781-3			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
335	Oksaciklohepta- dekan-2-on (*)	Hexadecanolac- tone	109-29-5	203-662-0			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo

336	1,3,4,6,7,8-heksahidro-4,6,6,7,8,8-heksametilciklopenta- γ -2-benzopiran (*)	Hexamethylindanopyran	1222-05-5	214-946-9			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
337	3,7-dimetil okta-1,6-dien-3-il acetat (*)	Linalyl Acetate	115-95-7	204-116-4			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
338	Mentol; dl-mentol; l-mentol d-mentol (*)	Menthol	89-78-1 / 1490-04-6 / 2216-51-5 / 15356-60-2	201-939-0/ 216-074-4/ 218-690-9/ 239-387-8			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
339	3-metil-5-(2,2,3-trimetil-3-ciklopentenil)pent-4-en-2-ol (*)	trimetilciklopentil metilizopentenol	67801-20-1	267-140-4			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
340	o-hidroksibenzaldehid (*)	Salicylaldehyde	90-02-8	201-961-0			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo

341	5-(2,3-dimetiltriciklo [2.2.1.0 ^{2,6}]hept-3-il)-2-metilpent-2-en-1-ol (alfa-Santalol) (1S-(1a,2a(Z),4a))-2-metil-5-(2-metil-3-metilenebiciklo [2.2.1]hept-2-il)-2-penten-1-ol (beta-Santalol) (*)	Santalol	11031-45-1/ 115-71-9/ 77-42-9	234-262-4/ 204-102-8/ 201-027-2			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
342	[1R-(1 alfa)]-alfa-etenildekahidro-2-hidroksi-a,2,5,5,8a-pentametil-1-naftalenpropanol (*)	Sclareol	515-03-7	208-194-0			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
343	2-(4-metilcikloheks-3-en-1-il)propan-2-ol; p-ment-1-en-8-ol (alfa-terpineol); 1-metil-4-(1-metilvinil) cikloheksan-1-ol (beta-terpineol); 1-metil-4-(1-metiletiliden) cikloheksan-1-ol (gama-terpineol) (*)	Terpineol	8000-41-7/ 98-55-5/ 138-87-4/ 586-81-2	232-268-1/ 202-680-6/ 205-342-6/ 209-584-3			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

344	1-(1,2,3,4,5,6,7,8-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil) etan-1-on; 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-oktahidro-2,3,5,5-tetrametil-2-naftil) etan-1-on; 1-(1,2,3,5,6,7,8,8a-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil) etan-1-on 1-(1,2,3,4,6,7,8,8a-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil) etan-1-on (*)	Tetramethyl acetyloctahydro-naphthalenes	54464-57-2/ 54464-59-4/ 68155-66-8/ 68155-67-9/	259-174-3/ 259-175-9/ 268-978-3/ 268-979-9/			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
345	3-(2,2-dimetil-3-hidroksipropil) toluen (*)	Trimethylbenzene-propanol	103694-68--4	403-140-4			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
346	4-hidroksi-3-metoksibenzaldehid (*)	Vanillin	121-33-5	204-465-2			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

347	Olje in ekstrakt cvetov <i>Cananga Odorata</i> ; olje in ekstrakt cvetov <i>Ylang Ylang</i> (*)	Cananga Odorata Flower Extract; Cananga Odorata Flower Oil	83863-30-3/ 8006-81-3/ 68606-83-7/ 93686-30-7	281-092-1/ -/ -/ 297-681-1			prisotnost snovi je označena kot „Cananga Odorata Oil/Extract“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
348	Olje iz listov <i>Cinnamomum cassia</i> (*)	Cinnamomum Cassia Leaf Oil	8007-80-5/ 84961-46-6	-/ 284-635-0			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
349	Olje iz lubja <i>Cinnamomum zeylanicum</i> (*)	Cinnamomum Zeylanicum Bark Oil	8015-91-6/ 84649-98-9	-/ 283-479-0			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
350	Olje cvetov <i>Citrus aurantium amara</i> in <i>dulcis</i> (*)	Citrus Aurantium Amara Flower Oil Citrus Aurantium Dulcis Flower Oil	72968-50-4 8028-48-6/ 8016-38-4	277-143-2 232-433-8/ -			prisotnost snovi je označena kot „Citrus Aurantium Flower Oil“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

351	Olje iz lupine <i>Citrus aurantium amara in dulcis</i> (*)	Citrus Aurantium Amara Peel Oil Citrus Aurantium Dulcis Peel Oil; Citrus Sinensis Peel Oil	68916-04-1/ 72968-50-4 97766-30-8/ 8028-48-6/ 8008-57-9	-/ 277-143-2 307-891-8/ 232-433-8/ -			prisotnost snovi je označena kot „Citrus Aurantium Peel Oil“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
352	Olje <i>Citrus aurantium bergamia</i> (bergamotovo olje) (*)	Citrus Aurantium Bergamia Peel Oil	8007-75-8 89957-91-5 68648-33-9/ 8007-75-8/ 85049-52-1	616-915-9 289-612-9 -/ 616-915-9/ -			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
353	Olje <i>Citrus limon</i> (*)	Citrus Limon Peel Oil	84929-31-7/ 8008-56-8	284-515-8/ -			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
354	Olja <i>Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus</i> (*)	Cymbopogon Schoenanthus Oil Cymbopogon Flexuosus Oil Cymbopogon Citratus Leaf Oil	8007-02-1/ 89998-16-3 91844-92-7 8007-02-1/ 91844-92-7	-/ 289-754-1 295-161-9 295-161-9/ 295-161-9			prisotnost snovi je označena kot „Lemongrass Oil“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
355	Olje <i>Eucalyptus globulus</i> (*)	Eucalyptus Globulus Leaf Oil; Eucalyptus Globulus Leaf/Twig Oil	97926-40-4/ 8000-48-4/ 8000-48-4	308-257-3/ 616-775-9/ 616-775-9			prisotnost snovi je označena kot „Eucalyptus Globulus Oil“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

356	Olje <i>Eugenia caryophyllus</i> (*)	Eugenia Caryophyllus Leaf Oil Eugenia Caryophyllus Flower Oil Eugenia Caryophyllus Stem oil Eugenia Caryophyllus Bud oil	8000-34-8 / 8015-97-2 / 84961-50-2 84961-50-2 84961-50-2 84961-50-2	616-772-2 / - / 284-638-7 284-638-7 284-638-7 284-638-7			prisotnost snovi je označena kot „Eugenia Caryophyllus Oil“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
357	Olje in ekstrakt <i>Jasminum grandiflorum / officinale</i> (*)	Jasminum Grandiflorum Flower Extract; Jasminum Officinale Oil; Jasminum Officinale Flower Extract	84776-64-7 / 90045-94-6 / 8022-96-6 / 8024-43-9 / 90045-94-6	283-993-5 / 289-960-1 / - / - / 289-960-1			prisotnost snovi je označena kot „Jasmine Oil/Extract“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
358	Olje <i>Juniperus virginiana</i> (*)	Juniperus Virginiana Oil; Juniperus Virginiana Wood Oil	8000-27-9 / 85085-41-2	- / 285-370-3			prisotnost snovi je označena kot „Juniperus Virginiana Oil“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
359	Olje <i>Laurus nobilis</i> (*) (***)	Laurus Nobilis Leaf Oil	8002-41-3 / 8007-48-5 / 84603-73-6	- / - / 283-272-5			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

360	Olje/ekstrakt <i>Lavandula hybrida</i> ; olje/ekstrakt <i>Lavandula intermedia</i> ; olje/ekstrakt <i>Lavandula angustifolia</i> (*)	Lavandula Hybrida Oil; Lavandula Hybrida Extract; Lavandula Hybrida Flower Extract; Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Extract; Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Oil; Lavandula Intermedia Oil Lavandula Angustifolia Oil; Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract	91722-69-9/ 8022-15-9/ 93455-96-0/ 93455-97-1/ 92623-76-2 84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9 84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	294-470-6/ -/ -/ -/ 296-408-3 283-994-0/ -/ 289-995-2 283-994-0/ -/ 289-995-2			prisotnost snovi je označena kot „Lavandula Oil/ Extract“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
361	Olje <i>Mentha piperita</i> (*)	Mentha Piperita Oil	8006-90-4/ 84082-70-2	-/ 282-015-4			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
362	Olje <i>Mentha spicata</i> (olje zelene mete) (*)	Mentha Viridis Leaf Oil	8008-79-5/ 84696-51-5	616-927-4/ 283-656-2			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

363	Ekstrakt <i>Narcissus poeticus</i> / <i>pseudonarcissus</i> / <i>jonquilla/tazetta</i> (*)	Narcissus Poeticus Extract Narcissus Pseudonarcissus Flower Extract Narcissus Jonquilla Extract Narcissus Tazetta Extract	90064-26-9/ 68917-12-4 90064-27-0 90064-25-8	290-087-3/ - 290-088-9 290-086-8			prisotnost snovi je označena kot „Narcissus Extract“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
364	Olje <i>Pelargonium graveolens</i> (*)	Pelargonium Graveolens Flower Oil	90082-51-2/ 8000-46-2	290-140-0/ -			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
365	Olje <i>Pogostemon cablin</i> (*)	Pogostemon Cablin Oil	8014-09-3/ 84238-39-1	-/ 282-493-4			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	
366	Olje/ekstrakt cvetov <i>Rosa damascena</i> ; olje/ekstrakt cvetov <i>Rosa alba</i> ; olje cvetov <i>Rosa canina</i> ; olje/ekstrakt cvetov <i>Rosa centifolia</i> ;	Rosa Damascena Flower Oil; Rosa Damascena Flower Extract Rosa Alba Flower Oil; Rosa Alba Flower Extract Rosa Canina Flower Oil Rosa Centifolia Flower Oil; Rosa Centifolia Flower Extract	8007-01-0/ 90106-38-0/ 93334-48-6 84696-47-9 84604-12-6	-/ 290-260-3 297-122-1 283-652-0 283-289-8			prisotnost snovi je označena kot „Rose Flower Oil/Extract“ na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo	

	olje cvetov <i>Rosa gallica</i> ;	Rosa Gallica Flower Oil	84604-13-7	283-290-3			
	olje cvetov <i>Rosa moschata</i> ;	Rosa Moschata Flower Oil	-	-			
	olje cvetov <i>Rosa rugosa</i> (*)	Rosa Rugosa Flower Oil	92347-25-6	296-213-3			
367	Olje <i>Santalum album</i> (*)	Santalum Album Oil	8006-87-9/ 84787-70-2	-/ 284-111-1			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
368	Fenol, 2-metoksi-4-(2-propenil)-, acetat (*)	Eugenyl Acetate	93-28-7	202-235-6			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
369	2,6-oktadien-1-ol, 3,7-dimetil-, 1-acetat, (2E)- (*)	Geranyl Acetate	105-87-3	203-341-5			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo
370	2-metoksi-4-prop-1-enilfenilacetat (*)	Isoeugenyl Acetate	93-29-8	202-236-1			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njena koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo

371	2,6,6-trimetilbicyklo [3.1.1]hept-2-en (alpha-pinen); 6,6-dimetil- 2-metilenbicyklo [3.1.1]heptan (beta- pinen) (*) (**)	Pinene	80-56-8/ 7785-70-8/ 127-91-3/ 18172-67-3	201-291-9/ 232-087-8/ 204-872-5/ 242-060-2			prisotnost snovi je označena na seznamu sestavin iz člena 19(1), točka (g), če njihova koncentracija presega: — 0,001 % v izdelkih, ki se ne odstranijo — 0,01 % v izdelkih, ki se izperejo peroksidna vrednost je manjša od 10 mmol/l ⁽¹⁵⁾	
-----	--	--------	---	---	--	--	---	--

(*) Kozmetični izdelki, ki vsebujejo navedeno snov in niso skladni z omejitvami, se lahko dajejo na trg Unije do 31. julija 2026 in so lahko dostopni na trgu Unije do 31. julija 2028.

(**) Ker je ta snov monoterpen, zanjo velja omejitev peroksidne vrednosti, določene v vnosu 130.

(***) Za uporabo „Oil from the seeds of *Laurus nobilis* L.“ gl. Prilogo II, št. 359.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1546

z dne 26. julija 2023

o vpisu imena v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“ (ZGO), „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“ (ZGO), „Bulagna de l'Île de Beauté“ (ZGO) in „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ (ZGO)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(3), točka (b), Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 50(2), točka (a), Uredbe (EU) št. 1151/2012 so bili zahtevki Francije za registracijo imen „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“ (ZGO-FR-02427) ⁽²⁾, „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“ (ZGO-FR-02431) ⁽³⁾, „Bulagna de l'Île de Beauté“ (ZGO-FR-02429) ⁽⁴⁾ in „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ (ZGO-FR-02432) ⁽⁵⁾ kot zaščiteneh geografskih označb (ZGO) objavljeni v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (2) Italija, Španija in mednarodna organizacija s sedežem v Švici so zoper navedene zahtevke vložile tri ugovore.
- (3) Potem ko je Komisija proučila utemeljene ugovore in ugotovila, da so dopustni, je v skladu s členom 51(3) Uredbe (EU) št. 1151/2012 vložnike ugovorov pozvala, naj začnejo ustrezna posvetovanja za dosego dogovora.
- (4) Posvetovanja med Francijo in vložniki ugovorov so se končala brez dogovora. Komisija bi zato morala ob upoštevanju rezultatov teh posvetovanj sprejeti sklep o registraciji v skladu s postopkom iz člena 52(3), točka (b), Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- (5) Vložniki ugovorov so se najprej sklicevali na neskladnost zahtevkov za ZGO – „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“, „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“, „Bulagna de l'Île de Beauté“ in „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ – s pogoji iz člena 5 Uredbe (EU) št. 1151/2012.

V zvezi s tem so vložniki ugovorov trdili, da zahteve iz opredelitve zaščitene geografske označbe po navedenem členu niso izpolnjene, ker po njihovem mnenju proizvodi, zajeti v zadevnih zahtevkih za ZGO, nimajo posebnih značilnosti, ki bi jih bilo mogoče povezati z zadevnim geografskim območjem. Opozorili so tudi na domnevno industrijske metode proizvodnje, kot je dimljenje, ki se uporabljajo za zadevne mesne proizvode, kar naj bi po mnenju vložnikov ugovorov dodatno kazalo na odsotnost povezave z geografskim območjem.

- (6) Poleg tega so vložniki ugovorov trdili, da se v nasprotju z zahtevami iz člena 7(1), točka (a), Uredbe (EU) št. 1151/2012 v času vložitve zahtevkov za ZGO ime „Île de Beauté“ pri trgovanju ni uporabljalo.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL C 417, 14.10.2021, str. 36.

⁽³⁾ UL C 417, 14.10.2021, str. 32.

⁽⁴⁾ UL C 421, 18.10.2021, str. 15.

⁽⁵⁾ UL C 418, 15.10.2021, str. 44.

- (7) Vložniki ugovorov so se sklicevali tudi na morebitno kršitev pravil o homonimu iz člena 6(3) Uredbe (EU) št. 1151/2012 glede obstoječih ZOP s Korzike: „Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu“, „Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu“ in „Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica“. V zvezi s tem so vložniki ugovorov vprašali, ali lahko ob upoštevanju posebnega cilja zgoraj navedenega člena homonim obstaja le v primeru enakih izrazov ali tudi v primeru sopomenk.
- (8) Poleg tega so vložniki ugovorov trdili, da bi predlagana registracija ZGO ogrozila obstoj navedenih ZOP, kot je navedeno v členu 10(1), točka (c), Uredbe (EU) št. 1151/2012. V zvezi s tem so opozorili na dejstvo, da se imena iz štirih zahtevkov za ZGO nanašajo na proizvode, proizvedene na geografskem območju, ki je skoraj enako kot za druge mesne proizvode, katerih imena so že priznana kot navedene ZOP. Čeprav se zdi, da se imena iz štirih zadevnih zahtevkov za ZGO z leksikalnega vidika razlikujejo od navedenih imen ZOP, potrošniki „Ile de Beauté“ običajno razumejo kot sopomenko za „Corse“ (Korzika), ki je del teh imen ZOP.

Zato vložniki ugovorov verjamejo, da bi lahko potrošniki napačno sklepali na povezavo med imeni „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“, „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccina de l'Île de Beauté“, „Bulagna de l'Île de Beauté“ in „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ in registriranimi ZOP: „Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu“, „Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu“ in „Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica“. Vložniki ugovorov menijo, da je zmeda bolj verjetna zaradi dejstva, da vsi proizvodi, označeni kot navedeni ZGO in ZOP, spadajo v isto kategorijo proizvodov (mesni proizvodi).

- (9) Komisija je utemeljivše vložnikov ugovorov obravnavala glede na določbe Uredbe (EU) št. 1151/2012, pri čemer je upoštevala rezultate ustreznih posvetovanj med vložnikom zahtevkov in vložniki ugovorov.
- (10) Kar zadeva domnevno neskladnost zahtevkov za ZGO s pogoji iz člena 5 Uredbe (EU) št. 1151/2012 zaradi neobstoja posebnih značilnosti, ki bi jih bilo mogoče povezati z zadevnim geografskim območjem, bi bilo treba upoštevati naslednje:

Specifikacije proizvoda za „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“, „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccina de l'Île de Beauté“, „Bulagna de l'Île de Beauté“ in „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ dokazujejo kakovost zgoraj navedenih proizvodov z ZGO in kažejo, kako njihove značilnosti izhajajo iz kombinacije znanja in izkušenj lokalnih proizvajalcev in geografskega porekla. Posebna vloga pri proizvodnji je poudarjena pri več postopkih, kot so konzerviranje svinjine s suhim soljenjem, poseben način mletja mesa, dimljenje s trdim lesom lokalnih listavcev, uporaba črnega popra in naravno prezračevanje za sušenje mesa. Te tehnike so se na Korziki razvijale kot lokalno znanje in izkušnje ter so tesno povezane s korziškimi naravnimi dejavniki, kot so podnebje in gozdnatost otoka. Uporaba takih tehnik v kombinaciji z nekaterimi sestavinami prispeva h končnim značilnostim proizvodov, vključno z vonjem po dimljenem in popru, značilnostmi, pridobljenimi s sušenjem ali staranjem, posebno teksturo/čvrstostjo/mehkobo itd.

V zvezi z domnevno industrijsko naravo metode proizvodnje, zlasti dimljenja, je vložnik zahtevkov poudaril, da se ta metoda na Korziki splošno uporablja, uporaba lokalnega trdega lesa v postopku dimljenja pa še krepi povezavo z območjem. To dimljenje s trdim lesom lokalnih dreves (kostanji, hrasti, bukke itd.) daje proizvodom eno od karakterističnih končnih značilnosti. V vsakem primeru dimljenje ni edini element, ki določa povezavo z območjem. Nasprotno, proizvajalci navajajo različne postopke in uporabo različnih sestavin, ki izvirajo iz korziške tradicije ali lokalnega znanja in izkušenj ter skupaj prispevajo h končnim značilnostim zadevnih proizvodov.

Zato imajo proizvodi, ki so označeni z navedenimi ZGO, lastnosti, ki jih je mogoče pripisati njihovemu geografskemu poreklu. Tako vzročna povezava med zadevnimi proizvodi in geografskim območjem ni vprašljiva.

- (11) V zvezi s trditvami, da ni dokazov o prejšnji ali komercialni rabi imena „Ile de Beauté“ za zadevne mesne proizvode, je treba ponovno poudariti, da člen 7(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 ne zahteva niti ne predvideva posebnega trajanja predhodne uporabe imen, ki se zaščitijo.

Vložnik zahtevkov je opozoril na dobro uveljavljeno uporabo imen ZGO v zadnjih letih in na različne dejavnosti obveščanja ali trženja, ki se od leta 2015 izvajajo za spodbujanje uporabe imen.

Glede na navedeno bi moral pogoj glede uporabe imena pri trgovanju iz člena 7(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 veljati za izpolnjenega.

- (12) Trditve o domnevni ali morebitni kršitvi člena 6(3) Uredbe (EU) št. 1151/2012 v primeru registracije zadevnih imen ZGO bi bilo treba zavrniti, saj obravnavana zadeva ne spada na področje uporabe navedene določbe, ki določa pravila izključno za delne ali celotne homonime. Homonimi se običajno razumejo kot besede, ki se enako črkujejo ali izgovarjajo, vendar imajo različne pomeni in izvore. Za izraza „Ile de Beauté“ in „Corse / Corsica“ je jasno, da gre za različen zapis in izgovorjavo, zato ju ni mogoče obravnavati kot homonima. Tudi deli imen, ki se nanašajo na vrste mesnih proizvodov v imenih ZGO in ZOP, so popolnoma različni. Imena ZGO, predlagana za registracijo, kot taka niso niti v celoti niti delno homonimna registriranim imenom ZOP „Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu“, „Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu“ in „Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica“.
- (13) Glede trditev vložnikov ugovorov, da bi predlagana registracija ZGO ogrozila obstoj navedenih ZOP, kot je določeno v členu 10(1), točka (c), Uredbe (EU) št. 1151/2012, Komisija meni, da je tak negativni učinek malo verjeten. Imena ZGO, na katera se nanašajo ti zahtevki, se dovolj razlikujejo od registriranih imen ZOP in z njimi povezanih proizvodov. Njihov soobstoj na trgu torej ne bi bil niti zavajajoč za potrošnike niti ne bi negativno vplival na zaščitene ZOP.

„Ile de Beauté“ je namreč tradicionalni opis, ki zlasti za francoske potrošnike pomeni Korziko, izraz „Ile de Beauté“ pa se predvsem na turističnih spletiščih uporablja za sklicevanje na Korziko. Zato se lahko ta dva izraza pri potrošnikih štejeta za sopomenki.

Vendar je z leksikalnega vidika, kot je pojasnjeno zgoraj, kakršna koli zmeda pri potrošniku malo verjetna. Zadevna imena z ZGO in ZOP so sestavljena imena, ki označujejo kraj porekla in vrsto proizvoda. Konkretni izrazi pancetta/panzetta, saucisson sec/salpiccia, bulagna ali figatelli/figatellu se nanašajo na posebne mesne proizvode, ki se razlikujejo od proizvodov z označbami lonzo / lonzu, jambon sec / prisuttu ali coppa. Povprečni potrošnik, tudi če ni strokovnjak za vrste mesnih proizvodov, lahko razume, da se različni izrazi nanašajo na različne proizvode z različnimi značilnostmi.

Vizualni vidiki in oblika, v kateri se proizvodi ponujajo na trgu (predstavitev proizvoda končnemu potrošniku – videz, velikost, oblika itd.), imajo prav tako ključno vlogo pri razlikovanju med proizvodi.

Glede na razlike med proizvodi ZGO in ZOP ter njihovimi imeni Komisija meni, da registracija zadevnih štirih imen ZGO ne bi negativno vplivala na proizvode, povezane z imeni ZOP „Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu“, „Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu“ in „Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica“. Taki proizvodi z ZGO in ZOP bi lahko soobstajali, saj bi jih potrošniki lahko razlikovali na trgu in sprejemali zavestne odločitve o nakupu. Na podlagi tega je mogoče sklepati, da registracija predlaganih imen ZGO ne bi imela učinka iz člena 10(1), točka (c), Uredbe (EU) št. 1151/2012.

- (14) Zato bi bilo treba imena „Pancetta de l'Ile de Beauté / Panzetta de l'Ile de Beauté“, „Saucisson sec de l'Ile de Beauté / Salpiccia de l'Ile de Beauté“, „Bulagna de l'Ile de Beauté“ in „Figatelli de l'Ile de Beauté / Figatellu de l'Ile de Beauté“ vpisati v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb.

(15) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za politiko kakovosti kmetijskih proizvodov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Imena „Pancetta de l’Ile de Beauté / Panzetta de l’Ile de Beauté“ (ZGO), „Saucisson sec de l’Ile de Beauté / Salciccia de l’Ile de Beauté“ (ZGO), „Bulagna de l’Ile de Beauté“ (ZGO) in „Figatelli de l’Ile de Beauté / Figatellu de l’Ile de Beauté“ (ZGO) se registrirajo.

Imena iz prvega odstavka opredeljujejo proizvode iz skupine 1.2 Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itn.) iz Priloge XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 ⁽⁶⁾.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. julija 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁶⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 179, 19.6.2014, str. 36).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1547**z dne 26. julija 2023****o vpisu imena v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb („Gower Salt Marsh Lamb“ (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(3)(b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 je bil zahtevek Združenega kraljestva za registracijo imena „Gower Salt Marsh Lamb“ kot zaščitene označbe porekla objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.
- (2) Komisija je 8. marca 2022 prejela ugovor Francije. Komisija je ugovor 10. marca 2022 posredovala Združenemu kraljestvu. Francija je 6. maja 2022 Komisiji predložila utemeljen ugovor.
- (3) Potem ko je Komisija preučila utemeljeni ugovor in ga v skladu s členom 51(3) Uredbe (EU) št. 1151/2012 ocenila kot dopustnega, je z dopisom z dne 30. junija 2022 Združeno kraljestvo in Francijo pozvala, naj začneta ustrezna posvetovanja, da bi dosegli dogovor.
- (4) Komisija je 28. septembra 2022 na zahtevo Združenega kraljestva rok za posvetovanja podaljšala za en mesec. Posvetovanja med Združenim kraljestvom in Francijo so se končala brez dogovora.
- (5) Komisija bi zato morala ob upoštevanju rezultatov teh posvetovanj sprejeti sklep o registraciji v skladu s postopkom iz člena 52(3)(b) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- (6) Glavni argumenti Francije, kot jih je navedla v utemeljenem ugovoru in na posvetovanjih z Združenim kraljestvom, se lahko povzamejo, kot sledi.
- (7) Francija je trdila, da bi bilo treba v skladu s členom 7(1)(e) Uredbe (EU) št. 1151/2012 navesti, ali je zamrzovanje mesa odobreno. Vlagateljica ugovora je navedla, da bi odobritev zamrznitve lahko destabilizirala trg dveh francoskih ZOP „Prés-salés de la baie de Somme“ in „Prés-salés du Mont-Saint-Michel“, ki sta na trgu na voljo samo od julija do novembra, in povzročila neelojalno konkurenco. Specifikacije teh proizvodov prepovedujejo zamrzovanje in odtajanje mesa.
- (8) Poleg tega je vlagateljica ugovora trdila, da bi bilo treba v enotni dokument dodati določbe, ki opredeljujejo slana močvirja in so navedena v specifikaciji proizvoda, saj je treba povezavo med proizvodom, prijavljenim kot ZOP, in razmejenim geografskim območjem opredeliti v enotnem dokumentu v skladu s členom 8(1)(c)(ii) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- (9) Združeno kraljestvo je navedlo, da je priporočljivo, da se meso prodaja in uživa sveže, vendar se lahko meso zamrzne. Ko se meso zamrzne, ga je treba prodati v zamrznjenem stanju. Specifikacija proizvoda kot tudi enotni dokument sta bila ustrezno spremenjena.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.⁽²⁾ UL C 492, 8.12.2021, str. 8.

- (10) Združeno kraljestvo je v enotni dokument vključilo tudi zemljevide in koordinate GPS, ki razmejujejo slana močvirja.
- (11) Francija je menila, da so navedene spremembe nezadosten odgovor na njene trditve, in zahtevala dodatna pojasnila v zvezi z obdobjem, v katerem je zamrznjen izdelek na voljo na trgu. V zvezi z opredelitvijo slanih močvirij je zahtevala vključitev nekaterih delov specifikacije proizvoda v enotni dokument, zlasti podrobne opredelitve „slanega močvirja“ in povezanih posebnih zahtev.
- (12) Komisija je argumente, navedene v utemeljenem ugovoru Francije, obravnavala glede na določbe Uredbe (EU) št. 1151/2012, pri čemer je upoštevala rezultate ustreznih posvetovanj med vlagateljico zahtevka in vlagateljico ugovora, in ugotovila naslednje.
- (13) Kar zadeva domnevno neskladnost zahtevka za ZOP s pogoji iz člena 7(1)(e) Uredbe (EU) št. 1151/2012, zamrzovanje mesa samo po sebi ni metoda pridobivanja proizvoda. Člen 7(1)(e) Uredbe (EU) št. 1151/2012 ne zahteva vključitve posebnega pravila o možnosti zamrznitve mesa ali obdobju, v katerem se proizvod lahko prodaja zamrznjen. To je prepuščeno izbiri vlagateljice zahtevka, ali bo vključila taka pravila. Vlagateljica zahtevka se je po ugovoru odločila, da bo pojasnila ureditev zamrznjenega proizvoda. Pravila o zamrzovanju proizvoda so pomembna za opis proizvoda.

Glede na navedeno bi bilo treba pogoj iz člena 7(1)(e) Uredbe (EU) št. 1151/2012 šteti za izpolnjenega.

- (14) Kar zadeva trditev v zvezi z domnevno neskladnostjo s členom 8(1)(c)(ii) Uredbe (EU) št. 1151/2012, enotni dokument pravilno in izčrpno opisuje „povezavo med proizvodom in geografskim okoljem ali geografskim poreklom“.

Na značilnosti in lastnosti proizvoda vplivata dva ključna dejavnika, vključno z naravno prehrano jagnjet na paši z edinstvenim rastjem slanih močvirij, značilnim za severno obalo polotoka Gower. Enotni dokument nadalje navaja, da v slanah močvirjih uspeva edinstven nabor halofitov, prevladuje pa srednje in višje močvirsko rastje, zlasti – kot je navedeno v Prilogi 1 k direktivi (ES) o habitatih in vrstah: atlantska slana travišča ter pionirski sestoji vrst rodu *Salicornia* in drugih enoletnic na mulju in pesku. Vlagateljica zahtevka je v odgovor na trditev Francije v enotni dokument vključila tudi zemljevid in koordinate GPS, ki prikazujejo območje teh slanih močvirij.

Enotni dokument je povzetek specifikacije proizvoda. Dodatni elementi, za katere vlagateljica ugovora zahteva vključitev, niso bistveni elementi za razumevanje proizvodne metode.

Glede na zgoraj navedeno je treba zahteve iz člena 8(1)(c)(ii) navedene uredbe šteti za izpolnjene.

- (15) V okviru posvetovanj med stranmi sta bila spremenjena enotni dokument in specifikacija proizvoda. Ker se navedene spremembe ne štejejo za bistvene, Komisija v skladu s členom 51(4) Uredbe (EU) št. 1151/2012 ni ponovno pregledala zahtevka in je ugotovila, da so pogoji za registracijo izpolnjeni.
- (16) Glede na navedeno bi bilo treba ime „Gower Salt Marsh Lamb“ vpisati v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb. Prečiščeno besedilo enotnega dokumenta bi bilo treba objaviti zgolj v informativne namene.
- (17) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za politiko kakovosti kmetijskih proizvodov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime „Gower Salt Marsh Lamb“ (ZOP) se registrira.

Ime iz prvega odstavka opredeljuje proizvod skupine 1.1 Sveže meso (in klavnični izdelki) iz Priloge XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 ^(¹).

Člen 2

Prečiščeni enotni dokument je vključen v Prilogo k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. julija 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 179, 19.6.2014, str. 36).

PRILOGA

ENOTNI DOKUMENT

„Gower Salt Marsh Lamb“

EU št.: PDO-GB-02452 – 1.4.2019

ZOP (X) ZGO ()

1. Ime [ZOP ali ZGO]

„Gower Salt Marsh Lamb“

2. Država članica ali tretja država

Združeno kraljestvo

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1. Vrsta proizvoda [v skladu s Prilogo XI]

Skupina 1.1 Sveže meso (in klavnični izdelki)

3.2. Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Gower Salt Marsh Lamb“ je vrhunsko meso jagnjet, ki se skotijo, vzredijo in zakoljejo na polotoku Gower na jugu Walesa. Ker se jagnjeta pasejo na slanih močvirjih z edinstvenim rastjem in okoljem na severni obali polotoka Gower, ima meso posebne značilnosti.

„Gower Salt Marsh Lamb“ je naravni sezonski proizvod, ki je na voljo od junija do konca decembra. Glede pasem (ali križanja) ovc, ki se lahko uporabljajo za proizvodnjo proizvoda „Gower Salt Marsh Lamb“, ni omejitev, najustreznejše pa so trdožive, lažje in okretnejše pasme, ki jim ustreza prehranjevanje z rastjem slanih močvirij.

Jagnjeta za jagnjetino „Gower Salt Marsh Lamb“ so ob zakolu stara od 4 do 10 mesecev. Vsa jagnjeta se morajo na slanem močvirju pasti skupno najmanj dva meseca (in najmanj 50 % svojega življenja), nekatera jagnjeta pa se na njem pasejo do osem mesecev.

Jagnjeta so ekstenzivno rejene in naravno trpežne živali, ki se pasejo na velikih površinah na slanih močvirjih. Ker je razvoj jagnjet za jagnjetino „Gower Salt Marsh Lamb“ zaradi tega počasnejši, je za proizvod značilno optimalno razmerje med pustim mesom in maščobo z „enakomerno porazdelitvijo in vzorcem maščobe v marmorirani mišičnini“. Nožni sklepi so dobro izoblikovani in imajo dobro razvite mišice. Surovo meso je temno rdeče barve.

Trupi jagnjet za jagnjetino „Gower Salt Marsh Lamb“ ob zakolu tehtajo med 16 in 23 kilogramov. Trupi jagnjet za jagnjetino „Gower Salt Marsh Lamb“ po sistemu EUROP sodijo v razred zamaščenosti med 2L in 3L in razred mesnatosti med U in O, večina jagnjet pa se uvršča v razred mesnatosti R in razred zamaščenosti 3L.

Kuhana jagnjetina „Gower Salt Marsh Lamb“ ima (po navedbah ocenjevalcev v neodvisni organoleptični analizi) „lepo zaokrožen okus po jagnjetini; okus je blag, slahek in prefinjen, s travnatimi, zeliščnimi in rahlo slanimi svežimi notami, v ustih pa pusti prijeten slankast jagnječji pookus“. Maščoba (ki je dobro razporejena in vidna, tudi ko je kuhana) je smetanasto bele barve in se med kuhanjem razpusti, zato se v ustih čuti gladka nemastna tekstura. Jagnjetina ima „sladko, nežno aromo in je mehka in sočna“. Po mnenju ocenjevalca teksture jagnjetina „Gower Salt Marsh Lamb“ ohrani celovitost mišičnih vlaken, kar pripomore k „sočnosti že ob prvem ugrizu“.

Jagnjetina „Gower Salt Marsh Lamb“ se lahko prodaja kot klavni trupi ali razkosano meso. Priporočljivo je, da se prodaja in uživa sveža, vendar se lahko meso tudi zamrzne. Vso zamrznjeno meso se mora prodajati kot zamrznjeno.

3.3. Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

Vsa krma, tako na paši kot spravljena krma, mora biti pridobljena z opredeljenega območja. Cilj je, da vsa krma v celoti izvira s tega območja, v izjemnih okoliščinah pa je dovoljena tudi nabavljena krma, ki sme predstavljati največ 25 % letno zaužite suhe snovi. To se preverja na podlagi zapisov o paši in spravlilu krme ter podatkov o prodaji krme na kmetijo v evidenčnih knjigah proizvajalcev.

3.4. Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Vsa jagnjeta za jagnjetino „Gower Salt Marsh Lamb“ se morajo skotiti, vzrediti in zaklati na opredeljenem območju.

3.5. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

–

3.6. Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

–

4. **Jedrnata opredelitev geografskega območja**

Polotok Gower

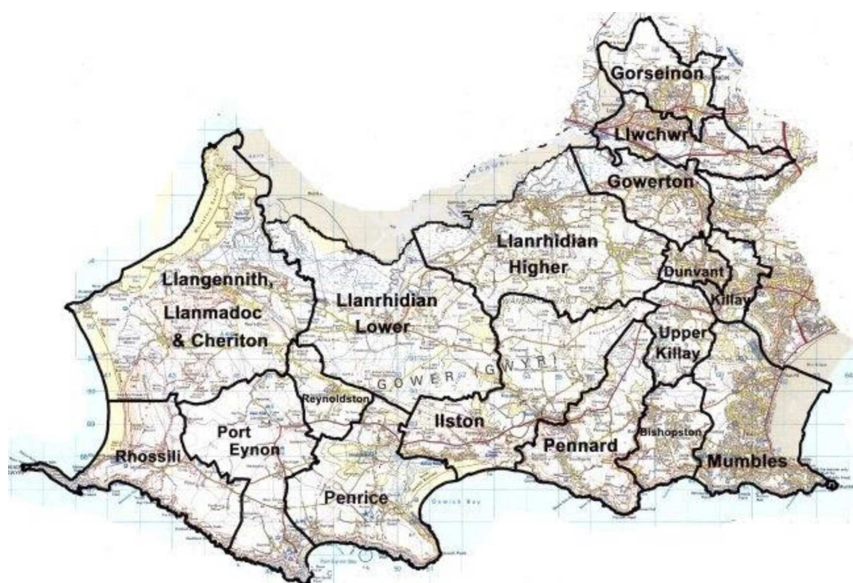
Polotok Gower na jugu Walesa, zamejen z mejami volilnih enot (navedene v nadaljevanju), kot je prikazano na zemljevidu A:

Meje volilnih enot na polotoku Gower

Gorseinon, Llŵchwr, Gowerton, Dunvant, Killay, Upper Killay, Mumbles, Bishopston, Pennard, Llanrhidian Higher, Llanrhidian Lower, Ilston, Penrice, Reynoldston, Port Eynon, Rhossili, Llangennith, Llanmadoc, Port Eynon, Rhossili, Llangennith, Llanmadoc, Cheriton

Zemljevid A

Polotok Gower z mejami volilnih enot



Polotok Gower vključuje obalna slana močvirja na severni obali polotoka, kot je prikazano na zemljevidu B spodaj:

Zemljevid B

Slana močvirja severnega Gowerja



Kot je razvidno iz zgornjega zemljevida, skupno ta slana močvirja pokrivajo območje vzhodno od Whitford Burrowsa do Loughor Bridgea na A484. To območje zajema:

- 1) slano močvirje Llanrhidian in Landimore – vzhodno od Whitford Burrowsa do Salt house Pointa

Whitford Burrows	Salthouse Point
Koordinate	Koordinate
OS X (proti vzhodu) 244680	OS X (proti vzhodu) 252330
OS Y (proti severu) 195115	OS Y (proti severu) 195847
Najbližja poštna številka SA3 1DL	Najbližja poštna številka SA4 3SN
Zemlj. šir. (WGS84) N51:38:00 (51,633343)	Zemlj. šir. (WGS84) N51:38:31 (51,641982)
Zemlj. dolž. (WGS84) W4:14:44 (-4,245646)	Zemlj. dolž. (WGS84) W4:08:08 (-4,135504)
Zemlj. šir., dolž. 51.633343, -4.245646	Zemlj. šir., dolž. 51.641982, -4.135504
Nac. mreža SS446951 / SS4468095115	Nac. mreža SS523958 / SS5233095847

- 2) slano močvirje Penclawdd in Crofty – od Salthouse Pointa do Loughor Bridgea

Salthouse Point	Loughor Bridge
Koordinate	Koordinate
OS X (proti vzhodu) 252330	OS X (proti vzhodu) 256120
OS Y (proti severu) 195847	OS Y (proti severu) 198082
Najbližja poštna številka SA4 3SN	Najbližja poštna številka SA4 6TP
Zemlj. šir. (WGS84) N51:38:31 (51,641982)	Zemlj. šir. (WGS84) N51:39:47 (51,663047)
Zemlj. dolž. (WGS84) W4:08:08 (-4,135504)	Zemlj. dolž. (WGS84) W4:04:54 (-4,081691)
Zemlj. šir., dolž. 51,641982, -4,135504	Zemlj. šir., dolž. 51,663047, -4,081691
Nac. mreža SS523958 / SS5233095847	Nac. mreža SS561980 / SS5612098082

- 3) slano močvirje Cwm Ivy Ivy – kot je prikazano v temno modri barvi na zemljevidu B in zemljevidu C spodaj.

 Koordinate

OS X (proti vzhodu) 244220

OS Y (proti severu) 194094

Najbližja poštna številka SA3 1DL

Zemlj. šir. (WGS84) N51:37:27 (51,624043)

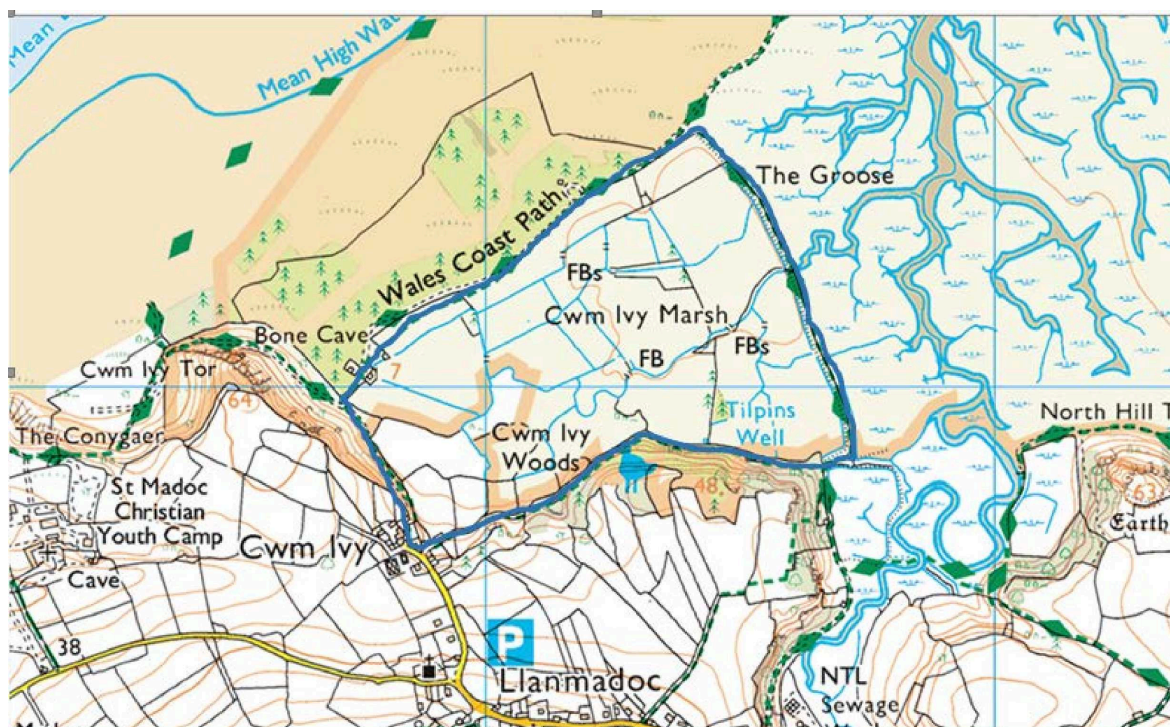
Zemlj. dolž. (WGS84) W4:15:07 (-4,251832)

Zemlj. šir., dolž. 51,624043, -4,251832

Nac. mreža SS442940 / SS4422094094

Zemljevid C

Slano močvirje Cwm Ivy



5. Povezava z geografskim območjem

Jagnjetina „Gower Salt Marsh Lamb“ je znana kot visokokakovosten proizvod iz mesa jagnjet, ki so skotena, vzrejena in zaklana na polotoku Gower na jugu Walesa. Gre za naravni sezonski proizvod, ki je na voljo od junija do konca decembra.

Jagnjetina je proizvod tradicionalne ekstenzivne živinoreje, pri čemer na značilnosti in lastnosti končnega proizvoda vplivata naslednja ključna dejavnika:

- naravna prehrana jagnjet na paši z edinstvenim rastjem slanih močvirij, značilnim za severno obalo polotoka Gower,
- nabor znanj in spretnosti proizvajalcev, ki se je razvijal in se razmeroma nespremenjen prenašal iz roda v rod.

Ta dejavnika vzpostavljata močno povezavo med geografskim območjem in končnim proizvodom ter prispevata k edinstvenemu okusu in značilnostim proizvoda.

Jagnjeta za jagnjetino „Gower Salt Marsh Lamb“ se na slanih močvirjih na severni obali polotoka Gower pasejo najmanj dva meseca, nekatera jagnjeta pa tudi do osem mesecev. Ta slana močvirja obsegajo približno 4 000 hektarjev in predstavljajo 22 % slanih močvirij Walesa.

Naravno rastje slanih močvirij uspeva zaradi kombinacije podnebja in tal. Slanost in pH tal vplivata na rast in razporeditev edinstvenega rastja. Tla slanih močvirij so naravno kislja; njihov pH je navadno 4. Posebna značilnost slanih močvirij na severu polotoka Gower je, da imajo visoko vsebnost peska in dobro odvajajo vodo. Zaradi tega prevladujejo trave, značilne za slana močvirja, zato so močvirja dragoceno območje za pašo, ki ustreza jagnjetom za jagnjetino „Gower Salt Marsh Lamb“.

V slanih močvirjih uspeva edinstven nabor halofitov, prevladuje pa srednje in višje močvirsko rastje, zlasti – kot je navedeno v Prilogi 1 k direktivi (ES) o habitatih in vrstah:

- atlantska slana travišča,
- pionirski sestoji vrst rodu *Salicornia* in drugih enoletnic na mulju in pesku.

Prav zato, ker prehrana jagnjet vključuje raznovrstne halofite, značilne za slana močvirja na severu polotoka Gower, ima jagnjetina „Gower Salt Marsh Lamb“ travnat in zeliščen okus s slankastimi notami.

Krmna vrednost močvirskega rastja je v primerjavi s krmno vrednostjo trave, ki raste na obdelanih površinah, majhna. Jagnjeta se pasejo na odprtih prostranstvih, zato imajo vitek trup, dobro razvito mišičje in izoblikovane nožne sklepe. Zaradi ekstenzivne paše je razvoj jagnjet za jagnjetino „Gower Salt Marsh Lamb“ počasnejši od jagnjet, ki so del intenzivne živinoreje, njihovo meso pa ima posebne značilnosti in lastnosti pri uživanju. Jagnjeta za jagnjetino „Gower Salt Marsh Lamb“ imajo zaradi prehranjevanja z raznovrstnimi halofiti in počasne rasti več časa, da v celoti razvijejo svoj zaokrožen, blag, prefinjen in sladek okus s travnatimi, zeliščnimi in rahlo slanimi svežimi notami. .

Za vzrejo jagnjet, ki se pasejo na edinstvenem in zahtevnem terenu, in proizvodnjo jagnjetine „Gower Salt Marsh Lamb“ je potreben poseben nabor znanj in spretnosti. Te spretnosti in tradicija so se razvijale skozi čas in prenašale iz roda v rod. Posebne spretnosti so naslednje:

- razumevanje slanih močvirij in plimovanja na njih za zaščito ovc in jagnjet pred plimo. Delo proizvajalca se prilagaja plimovanju in višini plime, saj je od tega odvisno časovno načrtovanje vseh večjih opravil,
 - znanje o izbiri in uporabi pasem ovc (tudi križanja pasem), ki lahko vzdržijo fizične omejitve in izzive pri paši na slanem močvirju, prepredenim z nešteti globokimi jarki. Izbirajo trdožive in okretne živali, ki imajo dobro razvite noge in se lahko gibljejo po nestabilnem in pogosto razmočenem terenu,
 - večja potreba po pastirskih spretnostih za pašo ovc in jagnjet na prostranih odprtih območjih slanega močvirja, prepredenega z globokimi jarki, ki ovirajo gibanje ovc. Ker je veliko površin na tem območju dostopnih le peš, se morajo pastirji zanašati na spretnosti pri delu s svojimi psi,
 - načrtovanje paše ter poznavanje slanega močvirja in njegovega edinstvenega rastja za optimizacijo proizvodnje jagnjetine, ki se prilagaja razpoložljivosti rastja in rastni dobi.

Jagnjeta se na slanih močvirjih polotoka Gower pasejo že od srednjega veka, paša na slanih močvirjih pa se je z leti le malo spremenila. Leta 1976 je imelo pravico do paše na slanih močvirjih polotoka Gower 30 kmetov, slana močvirja pa so takrat nakrmila na tisoče ovc. Od leta 2018 se na slanih močvirjih na leto pase približno 3 500 jagnjet osmih proizvajalcev.

Sklic na objavo specifikacije

Gower Salt Marsh Lamb - GOV.UK (www.gov.uk)

SKLEPI

SKLEP (EU) 2023/1548 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 1. junija 2023

o uporabi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (EGF/2023/000 TA 2023 – tehnična pomoč na pobudo Komisije)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2021/691 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. aprila 2021 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (ESPG) in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1309/2013 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 15(1), prvi pododstavek, Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 16. decembra 2020 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju ter novih virih lastnih sredstev, vključno s časovnim načrtom za uvedbo novih virov lastnih sredstev ⁽²⁾, ter zlasti točke 9 Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Cilj Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (ESPG) je izkazati solidarnost in spodbujati dostojno in trajnostno zaposlovanje v Uniji z zagotavljanjem podpore delavcem, ki so postali presežni, in samozaposlenim osebam, ki so prenehale opravljati dejavnost, v primeru velikih prestrukturiranj ter pomoči pri tem, da se čim prej vrnejo v dostojno in trajnostno zaposlitev.
- (2) Sredstva ESPG ne smejo presežati najvišjega letnega zneska 186 000 000 EUR (v cenah iz leta 2018), kot je določeno v členu 8 Uredbe Sveta (EU, Euratom) 2020/2093 ⁽³⁾.
- (3) Uredba (EU) 2021/691 določa, da se lahko vsako leto na pobudo Komisije za tehnično pomoč uporabi največ 0,5 % najvišjega letnega zneska ESPG.
- (4) Ta pomoč je potrebna za izpolnjevanje obveznosti pri izvajanju ESPG, kot določa člen 11 Uredbe (EU) 2021/691, zlasti glede spremljanja in zbiranja podatkov ter komunikacijskih dejavnosti in dejavnosti za povečanje prepoznavnosti ESPG.
- (5) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi znesek v višini 190 000 EUR za tehnično pomoč na pobudo Komisije –

⁽¹⁾ UL L 153, 3.5.2021, str. 48.

⁽²⁾ UL L 433 I, 22.12.2020, str. 28.

⁽³⁾ Uredba Sveta (EU, Euratom) 2020/2093 z dne 17. decembra 2020 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027 (UL L 433 I, 22.12.2020, str. 11).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Unije za proračunsko leto 2023 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce uporabi znesek v višini 190 000 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 1. junija 2023

Za Evropski parlament
predsednica
R. METSOLA

Za Svet
predsednik
P. KULLGREN

SKLEP SVETA (EU) 2023/1549
z dne 10. julija 2023
o imenovanju namestnika izvršnega direktorja Europol

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ ⁽¹⁾ ter zlasti členov 54 in 55 Uredbe,

v vlogi organa s pooblastili za imenovanje izvršnega direktorja in namestnikov izvršnega direktorjev Europol,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mandat enega od sedanjih namestnikov izvršnega direktorja Europol se izteče 31. julija 2023. Zato je treba imenovati novega namestnika izvršnega direktorja Europol.
- (2) Sklep upravnega odbora Europol z dne 1. maja 2017 določa pravila za izbor, podaljšanje mandata in razrešitev izvršnega direktorja Europol in njegovih namestnikov.
- (3) Eno od mest namestnika izvršnega direktorja Europol velja za prosto na podlagi člena 3(1), točka (b), sklepa upravnega odbora Europol z dne 1. maja 2017 od 1. novembra 2022. Obvestilo o prostem delovnem mestu namestnika izvršnega direktorja Europol je bilo objavljeno v *Uradnem listu Evropske unije* 31. oktobra 2022 ⁽²⁾.
- (4) V skladu s členom 54(2) Uredbe (EU) 2016/794 ožji seznam kandidatov pripravi izbirna komisija, ki jo ustanovi upravni odbor (v nadaljnjem besedilu: „izbirna komisija“). Izbirna komisija je 13. marca 2023 pripravila ustrezno obrazloženo poročilo in ga predložila upravnemu odboru.
- (5) Na podlagi poročila izbirne komisije in v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 ter sklepom upravnega odbora z dne 1. maja 2017 je upravni odbor 22. marca 2023 izdal obrazloženo mnenje o imenovanju novega namestnika izvršnega direktorja Europol, v katerem je Svetu predložil ožji seznam treh kandidatov, primernih za to delovno mesto.
- (6) Svet je 24. aprila 2023 za novega namestnika izvršnega direktorja Europol izbral Ștefan-Andrei LINȚĂ in o izboru obvestil Odbor Evropskega parlamenta za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (v nadaljnjem besedilu: odbor LIBE), ki je pristojni odbor za namene člena 54(2), četrti pododstavek, Uredbe (EU) 2016/794.
- (7) Ștefan-Andrei LINȚĂ je 23. maja 2023 nastopil pred Odborom LIBE. Odbor LIBE je 1. junija 2023 izdal mnenje v skladu s členom 54(2), četrti pododstavek, Uredbe (EU) 2016/794 –

⁽¹⁾ UL L 135, 24.5.2016, str. 53.

⁽²⁾ UL C 417 A, 31.10.2022, str. 1.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Ștefan-Andrei LINȚĂ se imenuje za namestnika izvršnega direktorja Europolu za obdobje od 1. avgusta 2023 do 31. julija 2027 v razredu AD 14.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 10. julija 2023

Za Svet
predsednik
P. NAVARRO RÍOS

SKLEP SVETA (EU) 2023/1550**z dne 25. julija 2023****o imenovanju nadomestnega člana aOdbora regij na predlog Zvezne republike Nemčije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 305 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (EU) 2019/852 z dne 21. maja 2019 o določitvi sestave Odbora regij ⁽¹⁾,

ob upoštevanju predloga nemške vlade,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi člena 300(3) Pogodbe je Odbor regij sestavljen iz predstavnikov regionalnih in lokalnih skupnosti, ki so bodisi izvoljeni v regionalne ali lokalne skupnosti ali pa so politično odgovorni izvoljeni skupščini.
- (2) Svet je 10. decembra 2019 sprejel Sklep (EU) 2019/2157 ⁽²⁾ o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2020 do 25. januarja 2025.
- (3) Zaradi konca nacionalnega mandata, na podlagi katerega je bil imenovan Peter KURZ, se bo 3. avgusta 2023 sprostilo mesto nadomestnega člana Odbora regij.
- (4) Nemška vlada je za nadomestnega člana Odbora regij od 1. septembra 2023 do konca trenutnega mandata, ki se izteče 25. januarja 2025, predlagala Wolframa LEIBEJA, izvoljenega predstavnika lokalne skupnosti, *Oberbürgermeister der Stadt Trier* (župan Trierja) –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Wolfram LEIBE, izvoljeni predstavnik lokalne skupnosti, *Oberbürgermeister der Stadt Trier* (župan Trierja), se imenuje za nadomestnega člana Odbora regij za obdobje od 1. septembra 2023 do 25. januarja 2025.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

⁽¹⁾ UL L 139, 27.5.2019, str. 13.

⁽²⁾ Sklep Sveta (EU) 2019/2157 z dne 10. decembra 2019 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2020 do 25. januarja 2025 (UL L 327, 17.12.2019, str. 78).

V Bruslju, 25. julija 2023

Za Svet
predsednik
L. PLANAS PUCHADES

IZVEDBENI SKLEP SVETA (EU) 2023/1551

z dne 25. julija 2023

**o dovoljenju Nemčiji, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od členov 218 in 232
Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾ in zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Nemčija je z dopisom, ki ga je Komisija evidentirala 10. novembra 2022, vložila zahtevo za dovoljenje za posebni ukrep, ki odstopa od členov 218 in 232 Direktive 2006/112/ES, da bi uvedla obvezno izdajanje elektronskih računov za vse transakcije, izvedene med davčnimi zavezanci s sedežem na ozemlju Nemčije (v nadaljnjem besedilu: posebni ukrep).
- (2) Nemčija je v dopisu, ki ga je Komisija evidentirala 8. februarja 2023, navedla zahtevani datum začetka veljavnosti posebnega ukrepa, tj. 1. januar 2025.
- (3) Komisija je v skladu s členom 395(2), drugi pododstavek, Direktive 2006/112/ES z dopisi z dne 22. februarja 2023 zahtevo posredovala drugim državam članicam. Z dopisom z dne 23. februarja 2023 je Komisija uradno obvestila Nemčijo, da ima na voljo vse informacije, potrebne za presojo zahteve.
- (4) Nemčija namerava kot prvi korak pri izvajanju sistema poročanja na podlagi transakcij uvesti posebni ukrep. Tak sistem poročanja bi bil koristen v boju proti goljufijam in utajam na področju davka na dodano vrednost (DDV). Davčnim organom bi omogočil pravočasno in samodejno preverjanje skladnosti med prijavljenim in dolgovanim DDV. V primeru takih neskladnosti bi sistem poročanja na podlagi transakcij omogočil njihovo zgodnje odkrivanje in preverjanje. Nemčija tudi pričakuje, da zaradi pravočasnega dostopa do podatkov na računu ne bi bila več potrebna bolj birokratska zahteva za predložitev računov s strani davčnih organov, kar bi pospešilo in olajšalo boj proti goljufijam na področju DDV.
- (5) Nemčija meni, da uvedba posebnega ukrepa ne bi pretirano obremenila davčnih zavezancev, saj je v Nemčiji v mnogih gospodarskih sektorjih izdajanje elektronskih računov že uveljavljena praksa, na področju javnega naročanja pa je obvezno. Poleg tega bi posebni ukrep davčnim zavezancem koristil z digitalizacijo postopkov in zmanjšanjem njihovega upravnega bremena. Uporaba elektronskih računov bi nenazadnje omogočila dolgoročne prihranke zaradi opustitve papirnatih računov ter s tem zmanjšala stroške njihovega izdajanja, pošiljanja, obdelovanja in shranjevanja.
- (6) Komisija je 8. decembra 2022 sprejela predlog direktive Sveta o spremembi Direktive 2006/112/ES glede pravil o DDV za digitalno dobo. Komisija predlaga spremembo člen 218 in črtanje člen 232 Direktive 2006/112/ES. Zato je možno, da bo direktiva o spremembi navedenih členov sprejeta, kar bi državam članicam omogočilo uvedbo obveznega izdajanja elektronskih računov ter odpravilo potrebo, da zahtevajo nadaljnje posebne ukrepe za odstopanja od Direktive 2006/112/ES. Zato se ta sklep od datuma, od katerega bi morale države članice uporabljati nacionalne določbe za prenos direktive o spremembi navedenih členov, ne bi smel več uporabljati.

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

- (7) Glede na široko področje uporabe in novost posebnega ukrepa je pomembno oceniti njegov učinek na boj proti goljufijam in utajam na področju DDV ter na davčne zavezance. Če bi torej Nemčija menila, da je treba posebni ukrep podaljšati, bi morala Komisiji skupaj z zahtevo za podaljšanje predložiti poročilo, ki bi vključevalo oceno posebnega ukrepa z vidika njegove učinkovitosti v boju proti goljufijam in utajam na področju DDV ter pri poenostavitvi pobiranja DDV.
- (8) Posebni ukrep ne bi smel vplivati na pravico pridobiteljev, da v primeru transakcij znotraj Skupnosti prejmejo račun v papirnati obliki.
- (9) Posebni ukrep bi moral biti časovno omejen, da se omogoči ocena njegove primernosti in učinkovitosti glede na njegove cilje.
- (10) Posebni ukrep je sorazmeren z zastavljenimi cilji, saj je omejen časovno in tudi z vidika področja uporabe. Poleg tega ne povzroča tveganja, da bi se goljufija prenesla na druge sektorje ali druge države članice.
- (11) Posebni ukrep ne bo negativno vplival na skupni znesek davčnih prihodkov, zbranih na stopnji končne potrošnje, in ne bo imel negativnega učinka na lastna sredstva Unije iz naslova DDV –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Z odstopanjem od člena 218 Direktive 2006/112/ES se Nemčiji dovoli, da sprejme le račune, ki so jih izdali davčni zavezanci s sedežem na ozemlju Nemčije v obliki dokumentov ali sporočil v elektronski obliki.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 232 Direktive 2006/112/ES se Nemčiji dovoli, da določi, da uporaba elektronskih računov, ki jih izdajo davčni zavezanci s sedežem na ozemlju Nemčije, ni pogojena s tem, da prejemnik s sedežem v Nemčiji sprejema tako uporabo.

Člen 3

Nemčija o nacionalnih ukrepih za izvajanje posebnega ukrepa iz členov 1 in 2 uradno obvesti Komisijo.

Člen 4

1. Ta sklep začne učinkovati z dnem uradne obvestitve.
2. Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2025 do zgodnejšega izmed naslednjih dveh datumov:
 - (a) 31. decembra 2027 ali
 - (b) datuma, od katerega morajo države članice uporabljati nacionalne določbe, ki jih morajo sprejeti v primeru, da se sprejme direktiva o spremembi Direktive 2006/112/ES glede pravil o DDV za digitalno dobo, zlasti členov 218 in 232 navedene direktive.
3. Če Nemčija meni, da je potrebno podaljšanje posebnega ukrepa iz členov 1 in 2, Komisiji predloži zahtevo za podaljšanje skupaj s poročilom, v katerem oceni, kako učinkoviti so bili nacionalni ukrepi iz člena 3 v boju proti goljufijam in utajam na področju DDV ter pri poenostavitvi pobiranja DDV. V poročilu prav tako oceni učinek teh ukrepov na davčne zavezance in zlasti, ali se s temi ukrepi povečujejo njihovo upravno breme in stroški.

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na Zvezno republiko Nemčijo.

V Bruslju, 25. julija 2023

Za Svet
predsednik
L. PLANAS PUCHADES

IZVEDBENI SKLEP SVETA (EU) 2023/1552**z dne 25. julija 2023****o spremembi Izvedbenega sklepa Sveta (EU) 2017/784 glede trajanja dovoljenja za posebni ukrep, ki odstopa od členov 206 in 226 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost in ki ga je sprejela Italija, in njegovega področja uporabe**

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾ in zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Italiji je bilo z Izvedbenim sklepom Sveta (EU) 2015/1401 ⁽²⁾ do 31. decembra 2017 dovoljeno, da zahteva, da javni organi davek na dodano vrednost, dolgovan za njim namenjene dobave, plačajo na ločen in blokiran bančni račun davčnih organov (v nadaljnjem besedilu: posebni ukrep). Posebni ukrep je pomenil odstopanje od členov 206 in 226 Direktive 2006/112/ES v zvezi s plačilom DDV in pravili o izdajanju računov.
- (2) Z Izvedbenim sklepom Sveta (EU) 2017/784 ⁽³⁾ je bilo Italiji dovoljeno, da posebni ukrep uporablja do 30. junija 2020, področje uporabe posebnega ukrepa pa je bilo razširjeno, da je vključevalo dobave nekaterim podjetjem, ki so pod nadzorom javnih organov, ter podjetjem, ki kotirajo na borzi in so vključena v indeks Financial Times Stock Exchange Milano Indice di Borsa (v nadaljnjem besedilu: FTSE MIB). Posebni ukrep je bil naknadno z Izvedbenim sklepom Sveta (EU) 2020/1105 ⁽⁴⁾ podaljšan do 30. junija 2023.
- (3) Italija je z dopisom, ki ga je Komisija evidentirala 26. septembra 2022, vložila zahtevo, da se dovoljenje za nadaljnjo uporabo posebnega ukrepa podaljša do 31. decembra 2026. Z dopisom, ki ga je Komisija evidentirala 8. maja 2023, je Italija vložila zahtevo, da se od 1. julija 2025 področje uporabe posebnega ukrepa omeji na dobave blaga in storitev javnim organom in nekaterim podjetjem, ki so pod nadzorom javnih organov.
- (4) V skladu s členom 395(2), drugi pododstavek, Direktive 2006/112/ES je Komisija zahtevo Italije posredovala drugim državam članicam z dopisom z dne 11. maja 2023. Komisija je z dopisom z dne 12. maja 2023 uradno obvestila Italijo, da ima na voljo vse informacije, potrebne za presojo zahteve.
- (5) Posebni ukrep je del svežnja ukrepov, ki jih je Italija uvedla za preprečevanje davčnih goljufij in utaj. Ta sveženj ukrepov, vključno z obveznostjo izdajanja elektronskih računov, kakor je bila dovoljena z Izvedbenim sklepom Sveta (EU) 2018/593 ⁽⁵⁾, je nadomestil druge nadzorne ukrepe in italijanskim davčnim organom omogoča, da navzkrižno preverijo različne operacije, ki jih prijavljajo davčni zavezanci, in spremljajo njihova plačila DDV.

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1.⁽²⁾ UL L 217, 18.8.2015, str. 7.⁽³⁾ UL L 118, 6.5.2017, str. 17.⁽⁴⁾ UL L 242, 28.7.2020, str. 4.⁽⁵⁾ Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2018/593 z dne 16. aprila 2018 o dovoljenju Italijanski republiki, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od členov 218 in 232 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 99, 19.4.2018, str. 14).

- (6) Italija meni, da v okviru svežnja izvedenih ukrepov obvezno izdajanje elektronskih računov skrajša obdobje, ki ga davčni organi potrebujejo, da bi izvedeli za morebitno davčno goljufijo ali utajo. Vendar Italija obenem meni, da bi lahko bila ob odsotnosti mehanizma deljenega plačila, ki ga uvaja posebni ukrep, izterjava dolgovanih zneskov DDV od davčnih zavezancev vpletenih v davčne goljufije ali utaje po opravljenem navzkrižnem preverjanju nemogoča, če bi ti medtem postali plačilno nesposobni. Zato se je izkazalo, da je mehanizem deljenega plačila kot predhodni ukrep zelo učinkovit in dopolnjuje izdajanje elektronskih računov, pri katerem pa gre za naknadni ukrep.
- (7) Italija se je večkrat zavezala, da si za obnovo posebnega ukrepa ne bo več prizadevala, ko bo sveženj ukrepov v celoti izveden. Vendar meni, da bi bilo treba posebni ukrep glede na njegovo učinkovitost in njegove sinergije z drugimi uporabljenimi ukrepi, zlasti z obveznim izdajanjem elektronskih računov, podaljšati, da se prepreči nazadovanje pri prizadevanjih za zmanjšanje skupne razlike med pričakovanimi prihodki iz DDV in dejansko pobranim zneskom v Italiji. Da pa bi Italija vendarle izpolnila svojo zavezo o postopni odpravi posebnega ukrepa, je svojo zahtevo spremenila tako, da je od 1. julija 2025 iz področja uporabe posebnega ukrepa izključila dobave blaga in storitev podjetjem, ki kotirajo in borzi in so vključena v FTSE MIB. Navedeni časovni okvir bo davčnim zavezancem, ki jih zadeva omejitev področja uporabe posebnega ukrepa, omogočil, da uvedejo ustrezne operativne prilagoditve. To bo italijanskim davčnim organom omogočilo tudi, da spremljajo učinkovitost posebnega ukrepa in ustrezno ocenijo morebitne alternativne ukrepe.
- (8) Eden od učinkov posebnega ukrepa je, da dobavitelji, ki so davčni zavezanci, DDV, ki so ga plačali za dobavljene izdelke ali storitve, ne morejo izravnati z DDV, ki so ga prejeli od svojih strank. Ti dobavitelji so lahko ves čas v položaju upnika in bodo morda morali od davčnih organov zahtevati dejansko vračilo DDV, ki so ga plačali za dobavljene izdelke ali storitve. Po informacijah, ki jih je predložila Italija, so davčni zavezanci, ki izvajajo transakcije, za katere se uporablja posebni ukrep, prednostno upravičeni do prejetja plačila ustreznih dobropisov DDV, v mejah kreditnega limita, ki izhaja iz takih transakcij. Navedena praksa pomeni, da se zahteve za vračilo, povezane z posebnim ukrepom, obravnavajo prednostno med fazo predhodne preiskave in kadar so plačani zneski, dolgovani za neprednostna vračila.
- (9) Zaprošeno nadaljnje podaljšanje dovoljenja za uporabo posebnega ukrepa bi moralo biti časovno omejeno, da se omogoči izvedba ocene primernosti in učinkovitosti posebnega ukrepa. Dovoljenje za uporabo posebnega ukrepa bi se torej moralo podaljšati do 30. junija 2026. To bi zagotovilo dovolj časa za oceno učinkovitosti ukrepov, ki jih Italija izvaja z namenom zmanjšanja davčnih utaj v zadevnih sektorjih.
- (10) Da se zagotovi nujno nadaljnje ukrepanje v okviru posebnega ukrepa, zlasti pa, da se oceni učinek na vračila DDV davčnim zavezancem, ki jih zajema posebni ukrep, bi od Italije morali zahtevati, da Komisiji do septembra 2024 predloži poročilo. To poročilo bi moralo obravnavati splošno stanje vračil DDV davčnim zavezancem, zlasti pa povprečni čas, potreben za ta vračila, ter učinkovitost posebnega ukrepa in morebitnih drugih ukrepov, ki jih Italija izvaja z namenom zmanjšanja davčnih utaj v zadevnih sektorjih. To poročilo bi moralo vsebovati tudi seznam teh ukrepov, skupaj z datumom začetka njihove veljavnosti.
- (11) Posebni ukrep je sorazmeren z želenimi cilji, saj je časovno omejen in zadeva le sektorje, ki so z vidika davčnih utaj zelo problematični. Poleg tega posebni ukrep ne ustvarja tveganja, da bi davčna utaja prešla na druge sektorje ali druge države članice.
- (12) Posebni ukrep ne bo negativno vplival na skupni znesek davčnih prihodkov, zbranih v fazi končne potrošnje, in ne bo imel nobenega negativnega učinka na lastna sredstva Unije iz naslova DDV.

- (13) Da se zagotovi doseganje ciljev posebnega ukrepa, vključno z neprekinjeno uporabo posebnega ukrepa, in da se zagotovi pravna varnost v zvezi z davčnim obdobjem, je primerno, da se odobri dovoljenje za podaljšanje posebnega ukrepa z učinkom od 1. julija 2023. Ker je Italija 26. septembra 2022 zahtevala, da se dovoljenje za posebni ukrep podaljša in da se pravna ureditev, določena v njenem nacionalnem pravu, od 1. julija 2023 še naprej uporablja na podlagi Izvedbenega sklepa (EU) 2017/784, so legitimna pričakovanja zadevnih oseb ustrezno upoštevana.
- (14) Izvedbeni sklep (EU) 2017/784 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2017/784 se spremeni:

- (1) v členu 1 se črta tretja alineja;
- (2) v členu 3, drugi odstavek, se datum „30. septembra 2021“ nadomesti z datumom „30. septembra 2024“;
- (3) v členu 5 se datum „30. junija 2023“ nadomesti z datumom „30. junija 2026“.

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati z dnem uradne obvestitve.

Člen 1, točka 1, pa se uporablja od 1. julija 2025.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Italijansko republiko.

V Bruslju, 25. julija 2023

Za Svet
predsednik
L. PLANAS PUCHADES

IZVEDBENI SKLEP SVETA (EU) 2023/1553**z dne 25. julija 2023****o dovoljenju Romuniji, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od členov 218 in 232
Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾
in zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Romunija je z dopisom, ki ga je Komisija evidentirala 14. januarja 2022, zahtevala dovoljenje za posebni ukrep, ki odstopa od členov 178, 218 in 232 Direktive 2006/112/ES, da bi uvedla obvezno izdajanje elektronskih računov za vse transakcije, izvedene med davčnimi zavezanci s sedežem na ozemlju Romunije (v nadaljnjem besedilu: posebni ukrep). Posebni ukrep je zahtevala za obdobje od 1. julija 2022 do 31. decembra 2025.
- (2) Romunija je z dopisom, ki ga je Komisija evidentirala 30. septembra 2022, slednjo uradno obvestila, da zahtevano odstopanje od člena 178 Direktive 2006/112/ES ni več potrebno. Poleg tega je Romunija zahtevala, da se dovoljenje odobri za obdobje od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2026 namesto za prvotno zahtevano obdobje.
- (3) Komisija je v skladu s členom 395(2), drugi pododstavek, Direktive 2006/112/ES z dopisi z dne 8. decembra 2022 zahtevo Romunije predložila drugim državam članicam. Z dopisom z dne 9. decembra 2022 je Komisija uradno obvestila Romunijo, da ima vse informacije, potrebne za presojo zahteve.
- (4) Romunija je navedla, da bi obvezno izdajanje elektronskih računov za transakcije med davčnimi zavezanci s sedežem v Romuniji skupaj z obveznostjo poročanja podatkov o navedenih transakcijah davčnim organom prineslo koristi v boju proti goljufijam in utajam na področju davka na dodano vrednost (DDV). To bi davčni organom omogočilo, da pravočasno in samodejno preverijo skladnosti med prijavljenim DDV in dolgovanim DDV. S takim samodejnim preverjanjem bi se znatno izboljšale analitične sposobnosti romunskih davčnih organov. Poleg tega bi se z uvedbo obveznega izdajanja elektronskih računov zagotovilo tudi močno orodje za sledenje verigam goljufij na področju DDV v realnem času, kar bi davčnim organom omogočilo takojšnje ukrepanje, da bi odkrili in ustavili davčne zavezance, ki sodelujejo v takih goljufivih dejavnostih.
- (5) Romunija meni, da bi uvedba posebnega ukrepa zaradi digitalizacije postopkov izdajanja računov in zmanjšanja upravnega bremena koristila tudi davčnim zavezancem, hkrati pa bo zagotovila pravično konkurenčno okolje za davčne zavezance. Digitalizacija postopkov izdajanja računov bi za davčne zavezance pomenila hitrejša plačila, prihranke pri stroških pošiljanja, hitro in cenovno ugodno obdelavo podatkov na računih in nižje stroške arhiviranja. Uvedba posebnega ukrepa bi privedla do odprave sedanje obveznosti sporočanja informacij o domačih dobavah, s čimer bi se zmanjšalo upravno breme za davčne zavezance.

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

- (6) Komisija je 8. decembra 2022 sprejela predlog direktive Sveta o spremembi Direktive 2006/112/ES glede pravil o DDV za digitalno dobo. Komisija predlaga spremembo člena 218 in črtanje člena 232 Direktive 2006/112/ES. Zato je možno, da bo direktiva o spremembi navedenih členov sprejeta, kar bi državam članicam omogočilo uvedbo obveznega izdajanja elektronskih računov ter odpravilo potrebo, da zahtevajo nadaljnje posebne ukrepe za odstopanja od Direktive 2006/112/ES. Zato se ta sklep od datuma, od katerega bi morale države članice uporabljati nacionalne določbe za prenos direktive o spremembi navedenih členov, ne bi smel več uporabljati.
- (7) Glede na široko področje uporabe in novost posebnega ukrepa je pomembno oceniti njegov učinek na boj proti goljufijam in utajam na področju DDV ter na davčne zavezance. Če bi torej Romunija menila, da je treba posebni ukrep podaljšati, bi morala Komisiji skupaj z zahtevo za podaljšanje predložiti poročilo, ki bi vključevalo oceno posebnega ukrepa z vidika njegove učinkovitosti v boju proti goljufijam in utajam na področju DDV ter pri poenostavitvi pobiranja DDV.
- (8) Ta posebni ukrep ne bi smel vplivati na pravico pridobiteljev, da pri transakcijah znotraj Skupnosti prejmejo papirnate račune.
- (9) Posebni ukrep bi moral biti časovno omejen, da se omogoči ocena njegove primernosti in učinkovitosti glede na njegove cilje.
- (10) Posebni ukrep je sorazmeren z zastavljenimi cilji, saj je omejen tako časovno kot z vidika področja uporabe. Poleg tega ne povzroča tveganja, da bi se goljufija prenesla na druge sektorje ali druge države članice.
- (11) Posebni ukrep ne bo negativno vplival na skupni znesek davčnih prihodkov, zbranih v fazi končne potrošnje, in ne bo imel negativnega učinka na lastna sredstva Unije iz naslova DDV –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Z odstopanjem od člena 218 Direktive 2006/112/ES se Romuniji dovoli, da sprejme le račune, ki so jih izdali davčni zavezanci s sedežem na ozemlju Romunije v obliki dokumentov ali sporočil v elektronski obliki.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 232 Direktive 2006/112/ES se Romuniji dovoli, da določi, da uporaba elektronskih računov, ki jih izdajo davčni zavezanci s sedežem na ozemlju Romunije, ni pogojena s tem, da se prejemnik s sedežem v Romuniji sprejema tako uporabo.

Člen 3

Romunija o nacionalnih ukrepih za izvajanje posebnega ukrepa iz členov 1 in 2 uradno obvesti Komisijo.

Člen 4

1. Ta sklep začne učinkovati z dnem uradne obvestitve.
2. Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2024 do zgodnejšega od naslednjih dveh datumov:
 - (a) 31. decembra 2026 ali
 - (b) datuma, od katerega morajo države članice uporabljati nacionalne določbe, ki jih morajo sprejeti v primeru, da se sprejme direktiva o spremembi Direktive 2006/112/ES glede pravil o DDV za digitalno dobo, zlasti členov 218 in 232 navedene direktive.

3. Če Romunija meni, da je potrebno podaljšanje posebnega ukrepa iz členov 1 in 2, Komisiji predloži zahtevo za podaljšanje skupaj s poročilom, v katerem oceni, kako učinkoviti so bili nacionalni ukrepi iz člena 3 v boju proti goljufijam in utajam na področju DDV ter pri poenostavitvi pobiranja DDV. V poročilu prav tako oceni učinek teh ukrepov na davčne zavezance in zlasti, ali se s temi ukrepi povečujejo njihovo upravno breme in stroški.

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na Romunijo.

V Bruslju, 25. julija 2023

Za Svet
predsednik
L. PLANAS PUCHADES

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2023/1554**z dne 19. julija 2023****o nekaterih začasnih nujnih ukrepih v zvezi z afriško prašičjo kugo na Hrvaškem***(notificirano pod dokumentarno številko C(2023) 4985)***(Besedilo v hrvaškem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o prenosljivih boleznih živali in o spremembi ter razveljavitvi določenih aktov na področju zdravja živali („Pravila o zdravju živali“) ⁽¹⁾ in zlasti člena 259(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Afriška prašičja kuga je nalezljiva virusna bolezen, ki prizadene gojene in divje prašiče ter lahko močno vpliva na zadevno populacijo živali in donosnost gojenja, kar povzroča motnje pri premikih pošiljk navedenih živali in proizvodov iz njih znotraj Unije in pri izvozu v tretje države.
- (2) V primeru izbruhov afriške prašičje kuge pri divjih prašičih obstaja resno tveganje za širjenje navedene bolezni med drugimi divjimi prašiči in v obrate gojenih prašičev.
- (3) Delegirana uredba Komisije 2020/687 ⁽²⁾ dopolnjuje pravila za obvladovanje bolezni s seznama iz člena 9(1), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2016/429, ki so opredeljene kot bolezni kategorij A, B in C v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2018/1882 ⁽³⁾. Zlasti členi 63 do 66 Delegirane uredbe (EU) 2020/687 določajo nekatere ukrepe, ki jih je treba sprejeti v primeru uradne potrditve izbruha bolezni kategorije A pri divjih živalih, vključno z afriško prašičjo kugo pri divjih prašičih. Navedene določbe zlasti predvidevajo vzpostavitev okuženega območja ter prepovedi premikov divjih živali vrst s seznama in njihovih proizvodov živalskega izvora.
- (4) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/594 ⁽⁴⁾ določa posebne ukrepe za obvladovanje bolezni v zvezi z afriško prašičjo kugo. Natančneje, člen 3, točka (b), navedene izvedbene uredbe v primeru izbruha navedene bolezni pri divjih prašičih na območju države članice določa vzpostavitev okuženega območja v skladu s členom 63 Delegirane uredbe (EU) 2020/687. Poleg tega člen 6 navedene izvedbene uredbe določa, da je treba navedeno območje uvrstiti na seznam v delu II Priloge I k navedeni uredbi kot območje z omejitvami II ter da se okuženo območje, vzpostavljeno v skladu s členom 63 Delegirane uredbe (EU) 2020/687, brez odlašanja prilagodi tako, da obsega najmanj zadevno območje z omejitvami II. Posebni ukrepi za obvladovanje afriške prašičje kuge iz Izvedbene uredbe (EU) 2023/594 med drugim vključujejo prepovedi premikov pošiljk prašičev, gojenih na območjih z omejitvami II, in proizvodov iz njih izven navedenih območij z omejitvami.

⁽¹⁾ UL L 84, 31.3.2016, str. 1.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/687 z dne 17. decembra 2019 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za preprečevanje in obvladovanje nekaterih bolezni s seznama (UL L 174, 3.6.2020, str. 64).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1882 z dne 3. decembra 2018 o uporabi nekaterih pravil za preprečevanje in obvladovanje bolezni za kategorije bolezni s seznama ter o oblikovanju seznama vrst in skupin vrst, ki predstavljajo znatno tveganje za širjenje navedenih bolezni s seznama (UL L 308, 4.12.2018, str. 21).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/594 z dne 16. marca 2023 o določitvi posebnih ukrepov za obvladovanje bolezni afriške prašičje kuge in o razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) 2021/605 (UL L 79, 17.3.2023, str. 65).

- (5) Hrvaška je 13. julija 2023 Komisijo obvestila o potrditvi enega izbruha afriške prašičje kuge pri divjem prašiču v Karlovački županiji. Zato je pristojni organ navedene države članice vzpostavil okuženo območje v skladu z Delegirano uredbo (EU) 2020/687 in Izvedbeno uredbo (EU) 2023/594.
- (6) Da bi preprečili kakršne koli nepotrebne motnje za trgovino v Uniji in se izognili tveganju, da tretje države sprejmejo neupravičene omejitve trgovanja, je treba na ravni Unije v sodelovanju s Hrvaško opredeliti okuženo območje afriške prašičje kuge v navedeni državi članici.
- (7) Da bi preprečili nadaljnje širjenje afriške prašičje kuge, dokler se navedeno območje na Hrvaškem, kjer je prišlo do izbruhov pri divjih prašičih, ne uvrsti na seznam v delu II Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) 2023/594 kot območje z omejitvami II, bi se morali posebni ukrepi za obvladovanje afriške prašičje kuge iz navedene uredbe, ki se uporabljajo za premike pošiljk prašičev, gojenih na območjih z omejitvami II, in proizvodov iz njih izven navedenih območij, uporabljati tudi za premike navedenih pošiljk z okuženega območja, ki ga vzpostavi Hrvaška po zadnjem izbruhu, in sicer poleg ukrepov iz členov 63 do 66 Delegirane uredbe (EU) 2020/687.
- (8) V skladu s tem bi moralo biti navedeno okuženo območje uvrščeno na seznam v Prilogi k temu sklepu in bi zanj morali veljati posebni ukrepi za obvladovanje afriške prašičje kuge, ki se uporabljajo za območja z omejitvami II iz Izvedbene uredbe (EU) 2023/594. Vendar zaradi epidemioloških razmer v zvezi z afriško prašičjo kugo in ob upoštevanju povečanega neposrednega tveganja za nadaljnje širjenje bolezni premiki pošiljk gojenih prašičev in proizvodov iz njih z okuženega območja v skladu z navedeno izvedbeno uredbo v druge države članice in tretje države ne bi smeli biti dovoljeni. Trajanje vzpostavitve okuženega območja bi moralo biti prav tako določeno v tem sklepu.
- (9) Da bi ublažili tveganje zaradi nedavnega izbruha afriške prašičje kuge pri divjih prašičih na Hrvaškem, bi bilo treba s tem sklepom določiti, da Hrvaška do izteka veljavnosti tega sklepa ne bi smela dovoliti premikov pošiljk prašičev, gojenih na okuženem območju, in proizvodov iz njih v druge države članice in tretje države.
- (10) Glede na nujnost epidemioloških razmer v Uniji v zvezi s širjenjem afriške prašičje kuge je pomembno, da se ukrepi, določeni v tem izvedbenem sklepu, začnejo izvajati čim prej.
- (11) Zato bi bilo treba do sprejetja mnenja Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo vzpostaviti okuženo območje na Hrvaškem in ga uvrstiti na seznam v Prilogi k temu sklepu ter opredeliti trajanje vzpostavitve okuženega območja.
- (12) Ta sklep se ponovno pregleda na naslednji seji Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Hrvaška zagotovi, da bo takoj vzpostavila okuženo območje afriške prašičje kuge v skladu s členom 63 Delegirane uredbe (EU) 2020/687 in členom 3, točka (b), Izvedbene uredbe (EU) 2023/594, ter da to območje zajema vsaj območja s seznama v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Hrvaška zagotovi, da se posebni ukrepi za obvladovanje afriške prašičje kuge, ki se uporabljajo za območja z omejitvami II iz Izvedbene uredbe (EU) 2023/594, uporabljajo za območja, navedena kot okuženo območje na seznamu v Prilogi k temu sklepu, in sicer poleg ukrepov iz členov 63 do 66 Delegirane uredbe (EU) 2020/687.

Člen 3

Hrvaška zagotovi, da se ne dovolijo premiki pošiljk prašičev, gojenih na območjih, navedenih kot okuženo območje na seznamu v Prilogi, in proizvodov iz njih v druge države članice in tretje države.

Člen 4

Ta sklep se uporablja do 12. oktobra 2023.

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na Republiko Hrvaško.

V Bruslju, 19. julija 2023

Za Komisijo
Stela KIRIAKIDES
članica Komisije

PRILOGA

Območja iz člena 1, vzpostavljena kot okuženo območje na Hrvaškem	Datum trajanja vzpostavitve
<ul style="list-style-type: none"> a) Karlovačka županija <ul style="list-style-type: none"> — općina Rakovica — općina Slunj — općina Cetingrad — općina Plaški — općina Saborsko b) Ličko-senjska županija <ul style="list-style-type: none"> — općina Plitvička jezera c) Sisačko-moslavačka županija <ul style="list-style-type: none"> — općina Dvor — općina Donji Kukuruzari — općina Majur — grad Hrvatska Kostajnica — općina Hrvatska Dubica <ul style="list-style-type: none"> — naselje Slabinja — naselje Živaja — grad Glina <ul style="list-style-type: none"> — naselje Momčilović Kosa — naselje Trnovac Glinski — naselje Brestik — naselje Martinovići — naselje Mali Gradac — naselje Veliki Gradac — grad Petrinja <ul style="list-style-type: none"> — naselje Tremušnjak — naselje Veliki Šušnjar — naselje Donja Pastuša — naselje Mačkovo Selo — naselje Begovići — naselje Blinja — naselje Dodoši — naselje Miočinovići — naselje Bijelnik — naselje Jabukovac — naselje Jošavica — naselje Gornja Mlinoga — naselje Gornja Pastuša — općina Sunja <ul style="list-style-type: none"> — naselje Radonja Luka — naselje Čapljeni — naselje Drljača — naselje Kladari — naselje Vukoševac — naselje Šaš — naselje Slovinci — naselje Četvrtkovac — naselje Jasenovčani — naselje Papići — naselje Mala Gradusa — naselje Timarci — naselje Mala Paukova — naselje Velika Gradusa — naselje Staza — naselje Kostreši Šaški — naselje Pobrdani — naselje Sjeverovac — naselje Donji Hrastovac 	12.10.2023

SKLEP KOMISIJE (EU) 2023/1555**z dne 25. julija 2023****o zagotovitvi dostopa organom Švice do evropske zbirke podatkov o posadkah in evropske zbirke podatkov o ladijskih trupih**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive (EU) 2017/2397 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o priznavanju poklicnih kvalifikacij na področju plovbe po celinskih plovnih poteh ter razveljavitvi direktiv Sveta 91/672/EGS in 96/50/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 25(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 25(2) Direktive (EU) 2017/2397 morajo države članice v podatkovni zbirki Komisije zanesljivo in brez odlašanja zabeležiti potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice in ladijske dnevnike za izvajanje, izvrševanje in ocenjevanje navedene direktive, ohranjanje varnosti, enostavno plovbo ter statistične namene, pa tudi za lažjo izmenjavo informacij med organi, ki izvajajo navedeno direktivo. Komisija je v ta namen z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2020/473 ⁽²⁾ vzpostavila evropsko zbirko podatkov o posadkah za potrdila o usposobljenosti in pomorske knjižice ter evropsko zbirko podatkov o ladijskih trupih za ladijske dnevnike.
- (2) Člen 25(2) Direktive (EU) 2017/2397 in člen 1 Delegirane uredbe (EU) 2020/473 poleg tega določata, da je treba informacije v zvezi s potrdili o usposobljenosti, pomorskimi knjižicami in ladijskimi dnevniki, priznanimi v skladu s členom 10(2) Direktive (EU) 2017/2397, vključiti v podatkovne zbirke Komisije. Člen 10(2) Direktive (EU) 2017/2397 se nanaša na potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice ali ladijske dnevnik, ki so bili izdani v skladu s Pravilnikom o osebju, ki pluje po Renu ⁽³⁾, in veljajo na celinskih plovnih poteh Unije, če so zahteve iz navedenega pravilnika enake zahtevam iz Direktive (EU) 2017/2397 in če tretja država izdajateljica v svoji jurisdikciji priznava dokumente Unije, izdane na podlagi Direktive (EU) 2017/2397.
- (3) Švica izdaja potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice ali ladijske dnevnik, ki pluje po Renu, na podlagi zahtev, ki so enake zahtevam iz Direktive (EU) 2017/2397, ter v svoji jurisdikciji priznava ustrezne dokumente Unije, zato ta švicarska potrdila o usposobljenosti veljajo na celinskih plovnih poteh Unije v skladu s členom 10(2) Direktive (EU) 2017/2397.
- (4) Na podlagi člena 2.01 Pravilnika o osebju, ki pluje po Renu, sprejetega v skladu s Sklepom Sveta (EU) 2022/1912 ⁽⁴⁾, mora Švica vsa potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice in ladijske dnevnik, ki jih izdajo pristojni organi, ter v njih vsebovane podatke vključiti v nacionalni register, ki ga vodi v skladu s členom 25 Direktive (EU) 2017/2397, ter svoje nacionalne registre povezati z registrom, ki ga vodi Komisija v skladu z zahtevami iz Delegirane uredbe (EU) 2020/473.

⁽¹⁾ UL L 345, 27.12.2017, str. 53.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/473 z dne 20. januarja 2020 o dopolnitvi Direktive (EU) 2017/2397 Evropskega parlamenta in Sveta glede standardov za podatkovne zbirke za potrdila Unije o usposobljenosti, pomorske knjižice in ladijske dnevnik (UL L 100, 1.4.2020, str. 1).

⁽³⁾ Priloga 2022-II-9 do CC/R 2022 II, V.

⁽⁴⁾ Sklep Sveta (EU) 2022/1912 z dne 29. septembra 2022 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Centralni komisiji za plovbo po Renu glede sprejetja revidiranega Pravilnika o osebju, ki pluje po Renu (UL L 261, 7.10.2022, str. 48).

- (5) Švica je 20. oktobra 2021 Komisiji predložila zahtevo za odobritev dostopa do podatkovnih zbirk Komisije.
- (6) V skladu s členom 25(4) Direktive (EU) 2017/2397 se lahko organom tretjih držav, ki izdajajo potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice ali ladijske dnevnike na podlagi Pravilnika o osebju, ki pluje po Renu, odobri dostop do podatkovne zbirke, če je to potrebno za namene iz člena 25(2) Direktive (EU) 2017/2397, pod pogojem, da so izpolnjene zahteve o varstvu osebnih podatkov iz člena 9 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, da tretja država ne omejuje dostopa držav članic ali Komisije do svoje ustrezne podatkovne zbirke in da Komisija zagotovi, da tretja država ne posreduje podatkov drugi tretji državi ali mednarodni organizaciji brez izrecnega pisnega dovoljenja Komisije in pod pogoji, ki jih določi Komisija.
- (7) Komisija je potrdila, da Švica zagotavlja ustrezno raven varstva osebnih podatkov ⁽⁶⁾. Poleg tega je Švica z uradnim dopisom zagotovila, da bo odobrila dostop do svojih ustreznih podatkovnih zbirk ter da ne bo posredovala nobenih podatkov drugi tretji državi ali mednarodni organizaciji brez izrecnega pisnega dovoljenja Komisije in pod pogoji, ki jih določi Komisija.
- (8) Dostop do podatkovnih zbirk Komisije je potreben za namene iz člena 25(2) Direktive (EU) 2017/2397, tj. za izvajanje, izvrševanje in ocenjevanje Direktive, ohranjanje varnosti, enostavno plovbo in statistične namene ter lažjo izmenjavo informacij med pristojnimi organi.
- (9) Ob upoštevanju, da člani posadke s švicarskimi kvalifikacijami redno plujejo po celinskih plovniških poteh Unije in da morajo potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice ali ladijski dnevniki, ki jih izda Švica, izpolnjevati zahteve, enake zahtevam iz Direktive (EU) 2017/2397, je potrebna izmenjava ustreznih informacij med državami članicami in Švico za izvajanje, izvrševanje in ocenjevanje Direktive (EU) 2017/2397 ter zagotavljanje neprekinjene varne in zakonite plovbe po celinskih plovniških poteh Unije. Odobritev dostopa Švici do evropske zbirke podatkov o posadkah in evropske zbirke podatkov o ladijskih trupih bo poleg tega Komisiji omogočila, da vodi popoln register ustreznih podatkov o posadkah, ter bo koristna v statistične namene. Zato je treba za namene iz člena 25(2) Direktive (EU) 2017/2397 pristojnim organom Švice odobriti dostop do evropske zbirke podatkov o posadkah in evropske zbirke podatkov o ladijskih trupih.
- (10) Po oceni zahteve Švice Komisija meni, da je primerno, da se švicarskim organom odobri dostop do evropske zbirke podatkov o posadkah in evropske zbirke podatkov o ladijskih trupih –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Organom Švice se zagotovi dostop do evropske zbirke podatkov o posadkah in evropske zbirke podatkov o ladijskih trupih.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

⁽⁶⁾ Glej <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32000D0518&from=EN>.

V Bruslju, 25. julija 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA (SZVP) 2023/1556**z dne 19. julija 2023****o ponovni potrditvi odobritve vojaške operacije Evropske unije v Sredozemlju (EUNAVFOR MED IRINI) (EUNAVFOR MED IRINI/2/2023)**

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2020/472 z dne 31. marca 2020 o vojaški operaciji Evropske unije v Sredozemlju (EUNAVFOR MED IRINI) ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(3) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 31. marca 2020 sprejel Sklep (SZVP) 2020/472, s katerim je vzpostavil in začel vojaško operacijo Evropske unije v Sredozemlju (EUNAVFOR MED IRINI) za obdobje do 31. marca 2021.
- (2) V členu 8(3) Sklepa (SZVP) 2020/472 je določeno, da se ne glede na to obdobje odobritev operacije ponovno potrdi vsake štiri mesece in da Politični in varnostni odbor operacijo podaljša, razen če ima uporaba pomorskih zmogljivosti operacije spodbujevalni učinek na migracije na podlagi utemeljenih dokazov, zbranih v skladu z merili, določenimi v načrtu delovanja.
- (3) Svet je 20. marca 2023 sprejel Sklep (SZVP) 2023/653 ⁽²⁾, s katerim je bila operacija podaljšana do 31. marca 2025, pri čemer se zanjo uporablja enak postopek ponovne potrditve.
- (4) Poveljnik operacije je zagotavljal mesečna poročila o spodbujevalnih dejavnikih.
- (5) Odobritev operacije bi bilo treba ponovno potrditi za 11. štirimesečno podobdobje njenega mandata in operacijo skladno s tem podaljšati –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odobritev EUNAVFOR MED IRINI se ponovno potrdi in operacija se podaljša za obdobje od 1. avgusta 2023 do 30. novembra 2023.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 19. julija 2023

Za Politični in varnostni odbor
predsednica
D. PRONK

⁽¹⁾ UL L 101, 1.4.2020, str. 4.

⁽²⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2023/653 z dne 20. marca 2023 o spremembi Sklepa (SZVP) 2020/472 o vojaški operaciji Evropske unije v Sredozemlju (EUNAVFOR MED IRINI) (UL L 81, 21.3.2023, str. 27).

POPRAVKI

Popravek Delegirane direktive Komisije (EU) 2023/1526 z dne 16. maja 2023o spremembi Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede izjeme za svinec kot termični stabilizator v polivinilnem kloridu, ki se uporablja kot osnovni material v senzorjih v in vitro diagnostičnih medicinskih pripomočkih

(Uradni list Evropske unije L 185 z dne 24. julija 2023)

Stran 27, člen 2:

besedilo: „XX.XX.XXXX“

se glasi: „31. januarja 2024“

besedilo: „YY.XX.XXXX“

se glasi: „1. februarja 2024“.

Popravek Direktive Sveta (EU) 2020/262 z dne 19. decembra 2019 o določitvi splošnega režima za trošarino

(Uradni list Evropske unije L 58 z dne 27. februarja 2020)

Stran 33, člen 45(2):

besedilo: „[...], ki je določen v skladu s členom 6(9), razen če država članica utemeljeno sumi, da gre za goljufijo ali nepravilnost.“

se glasi: „[...], ki je določen v skladu s členom 6(10), razen če država članica utemeljeno sumi, da gre za goljufijo ali nepravilnost.“

**Popravek Uredbe (EU) 2020/1784 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2020
o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah
(vročanje pisanj)**

(Uradni list Evropske unije L 405 z dne 2. decembra 2020)

1. Stran 63, Priloga I, Obrazec C:

besedilo: „Referenčna št. zaprosenega organa:

Referenčna št. organa za pošiljanje:“

se glasi: „Referenčna št. organa za pošiljanje:

Referenčna št. zaprosenega organa:“

2. Stran 71, Priloga I, Obrazec J:

besedilo: „Referenčna št. zaprosenega organa:

Referenčna št. organa za pošiljanje:“

se glasi: „Referenčna št. organa za pošiljanje:

Referenčna št. organa za sprejem:“.

Popravek Direktive 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o boju proti spolni zlorabi in spolnemu izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2004/68/PNZ

(Uradni list Evropske unije L 335 z dne 17. decembra 2011)

1. Besedilo „lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zapora, vendar ne manj“ se nadomesti z besedilom „kaznuje s kaznijo zapora, katere zgornja meja ni nižja“ v celotnem besedilu direktive in se stavek temu primerno slovnično prilagodi.
2. Besedilo „ne manj“ se nadomesti z besedilom „ni nižja“ v celotnem besedilu direktive in se stavek temu primerno slovnično prilagodi.
3. Stran 8, člen 4, drugi odstavek:

besedilo: „2. Kdor povzroči sodelovanje otroka v pornografski predstavi, ali ga k takšnemu sodelovanju napeljuje, bodisi zaradi ustvarjanja dobička ali drugega izkoriščanja otroka v te namene, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zapora, vendar ne manj kot pet let zapora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot dve leti zapora, če je ta starost dopolnjena.“

se glasi: „2. Kdor povzroči sodelovanje otroka v pornografski predstavi ali ga za tako sodelovanje novači ali od tega pridobiva korist ali na drugačen način izkorišča otroka v te namene, se kaznuje s kaznijo zapora, katere zgornja meja ni nižja kot pet let zapora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ni nižja kot dve leti zapora, če je ta starost dopolnjena.“

4. Stran 8, člen 4, peti odstavek:

besedilo: „5. Kdor povzroči sodelovanje otroka v otroški prostituciji ali ga k temu dejanju napeljuje, bodisi zaradi ustvarjanja dobička ali kakršnega koli drugega izkoriščanja otroka v te namene, se lahko kaznuje z najvišjo kaznijo zapora, vendar ne manj kot osem let zapora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ne manj kot pet let zapora, če je ta starost dopolnjena.“

se glasi: „5. Kdor povzroči sodelovanje otroka v otroški prostituciji ali ga za tako dejanje novači ali od tega pridobiva korist ali na drugačen način izkorišča otroka v te namene, se kaznuje s kaznijo zapora, katere zgornja meja ni nižja kot osem let zapora, če otrok še ni dopolnil starosti, ko lahko pristane na spolnost, in ni nižja kot pet let zapora, če je ta starost dopolnjena.“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL